EN

Owner's manual

MUNDOCLIMA®

Thank you very much for purchasing our air conditioner, please read this owner's manual carefully before using your air conditioner.

CONTENT

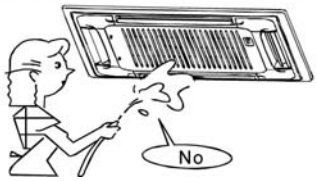
1.IMPORTANT SAFETY INFORMATION....2
2.HINTS FOR ECONOMICAL OPERATIONS....3
3.AIR CONDITIONER OPERATIONS & PERFORMANCE....3
4.PARTS NAMES
4.1.CASETTE TYPE....4
4.2.CASETTE TYPE....5
4.3.ONE-WAY CASETTE TYPE....6
4.4.HIGH STATIC PRESSURE PARVIS SPLIT....7
4.5.DUCT AND CEILLING TPYE....8
4.6.SLIM DUCT TYPE....9
4.7.DUCT AND CEILING TYPE....10
4.8.SLIM DUCT WITH AIR INLET BOX TYPE....11
4.9.CEILING AND FLOOR TYPE....12
4.10.CEILING AND FLOOR TYPE....13
4.11.CEILING AND FLOOR TYPE....14
5.INSTALLATION....15
6.MAINTENANCE....15
7.CHECKS BEFORE OPERATION....16
8.ADJUST AIR FLOW DIRECTION....17
9.TEMPORARY OPERATIONS....17
10.TROUBLE AND CAUSES....18
11.REMOTE CONTROLLER....19

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

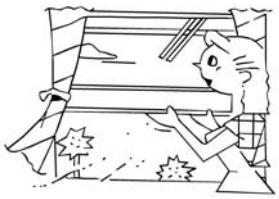
CAUTION
Do not attempt to install this unit by yourself. This unit requires installation by qualified persons.

DANGER
Do not attempt to service the unit yourself. This unit has no user serviceable components. Opening or removing the cover will expose you to dangerous voltage. Tuning off the power supply will not prevent potential electric shock.

DANGER
Never put hands or objects into the Air Outlet of indoor or outdoor units. These units are installed with a fan running at high speed.
To touch the moving fan will cause serious injury.



DANGER
To avoid the risk of serious electrical shock, never sprinkle or spill water or liquids on unit.



WARNING
Ventilate the room regularly while the air conditioner is in use, especially if there is also a gas appliance in use in this room, failure to follow these directions may result in a loss of oxygen in the room.

WARNING
To prevent electric shock, turn off the power or disconnect the power supply plug before beginning any cleaning or other routine maintenance. Follow the directions for cleaning in the Owner's Manual.

WARNING
Do not use liquid cleaners or aerosol cleaners, use a soft and dry cloth for cleaning the unit. To avoid electric shock, never attempt to clean the units by sprinkling water.

CAUTION
Do not use caustic household drain cleaners in the unit. Drain cleaners can quickly destroy the unit components (drain pan and heat exchanger coil etc).

NOTE
For proper performance, operate the unit in temperature and humidity ranges indicated in this owner's manual. If the unit is operated beyond these conditions, it may cause malfunctions of the unit or dew dripping from the unit.

2.HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION

The following should be noticed to ensure an economical operation. (Refer to corresponding chapter for details)
• Adjust the air flow direction properly to avoid winding toward your body.
• Adjust the room temperature properly to get a comfortable situation and to avoid supercooling and superheat.
• In cooling, close the curtains to avoid direct sunlight.
• To keep cool or warmair in the room, never open doors or windows more often than necessary.
• Set the timer for the desired operating time.
• Never put obstructions near the air outlet or the air inlet. Or it will cause lower efficiency, even a sudden stop.
• If you don't plan to use the unit for a long time, please disconnect power and remove the batteries from the remote controller. When the power switch is connected, some energy will be consumed, even if the air conditioner isn't in operation. So please disconnect the power to save energy. And please switch the power on 12 hours before you restart the unit to ensure a smooth operation.
• Aclogged air filter will reduce cooling or heating efficiency, please clean it once two weeks.

3.AIR CONDITIONER OPERATIONS AND PERFORMANCE

Three-minute protection feature
Aprotection feature prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it restarts immediately after operation.

Power failure
Power failure during operation will stop the unit completely.
The OPERATION lamp on the indoor unit will start flashing when power is restored.
To restart operation, push the ON/OFF button on the remote controller.
Lightning or a car wireless telephone operating nearby may cause the unit to malfunction.
Disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again. Push the ON/OFF button on the remote controller to restart operation.

AIR CONDITIONER OPERATING CONDITIONS
For proper performance, run the air conditioner under the following temperature conditions:

COOLING OPERATION:
Outdoor temperature: 21 to 43°C
Room temperature: 17 to 32°C

CAUTION
Room relative humidity less than 80%. If the air conditioner operates in excess of this figure, the surface of the air conditioner may attract condensation.

HEATING OPERATION:
Outdoor temperature: -5 to 24°C
Room temperature: 0 to 30°C

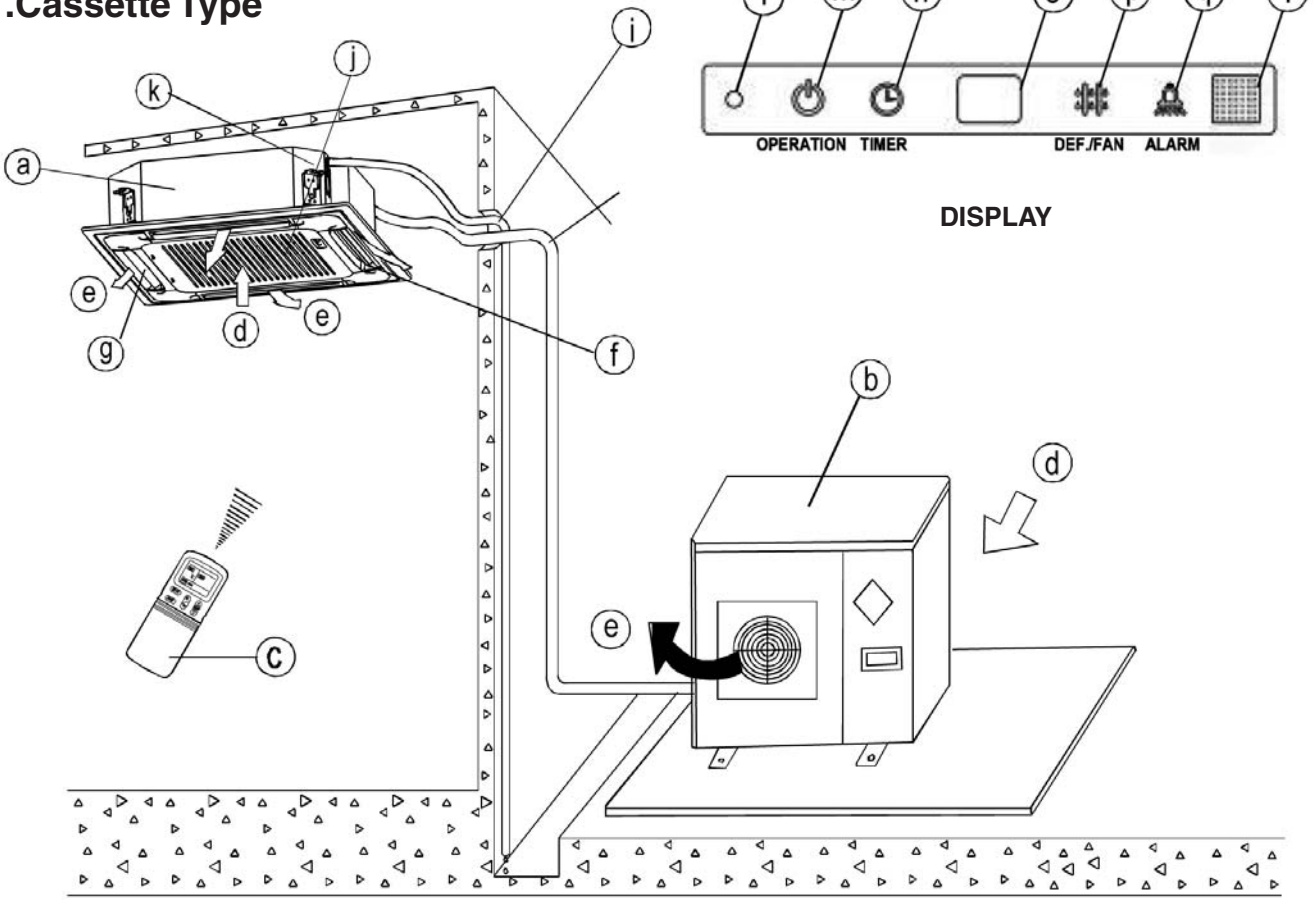
DRY OPERATION:
Outdoor temperature: 11 to 43°C
Room temperature: 17 to 30°C

If air conditioner is used beyond the above conditions, safety protection features may come into operation.

4.PARTS NAMES

The air conditioner consists of the indoor unit, the outdoor unit, the connecting pipe and the remote controller.

4.1.Cassette Type



DISPLAY

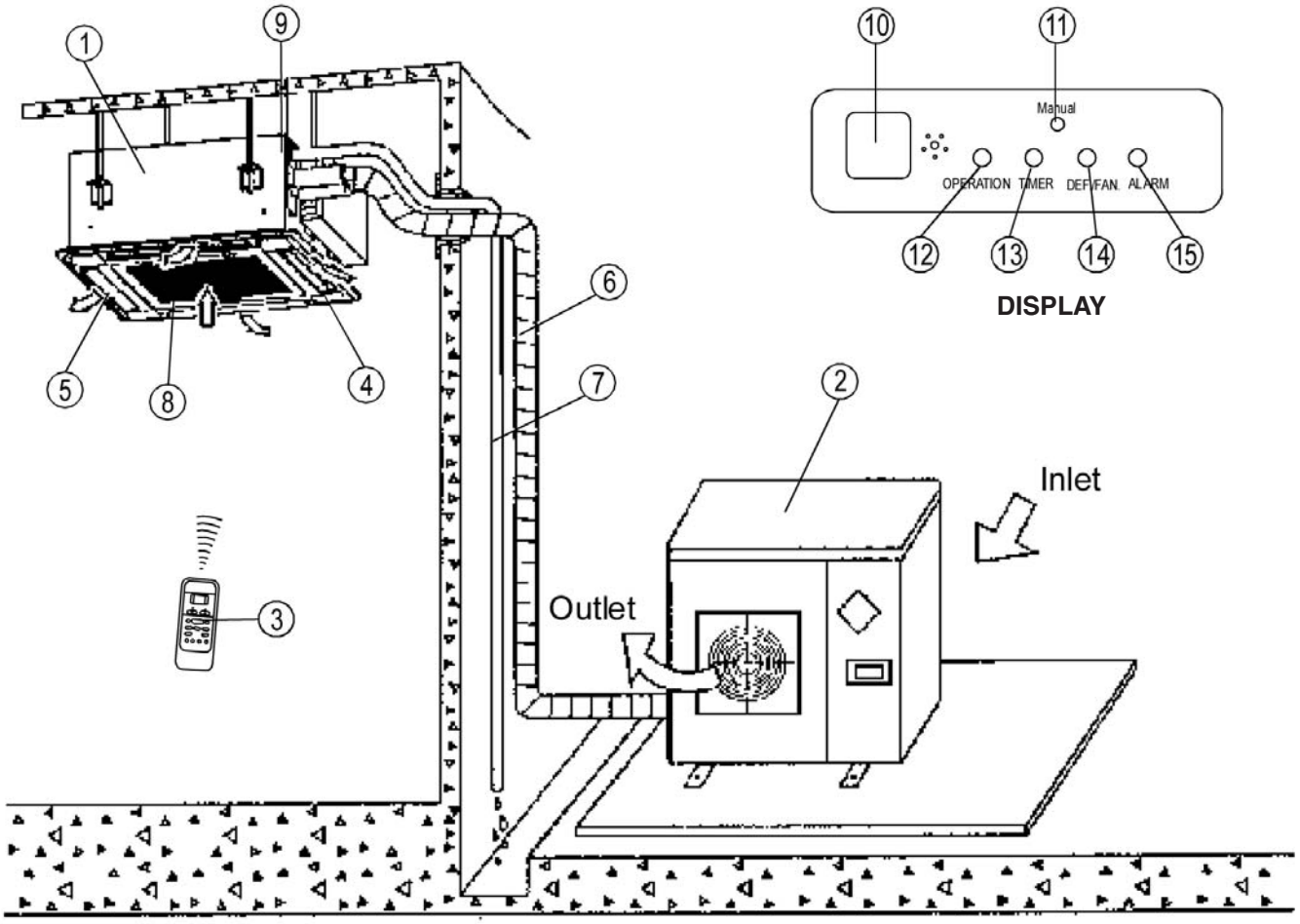
ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-in
e	Air-out
f	Air-outlet
g	Air flow louver (at air outlet)
h	Connecting pipe
i	Drain hose
j	Air inlet (with air filter in it)
k	Drain pump (drain water from indoor unit)
l	Temporary button
m	Operation lamp
n	Timer indicator
o	Info window
p	Frost indicator
q	Alarm indicator
r	Infrared signal reciver

4.PARTS NAMES

4.2.Cassette Type (HF model)



ATTENTION

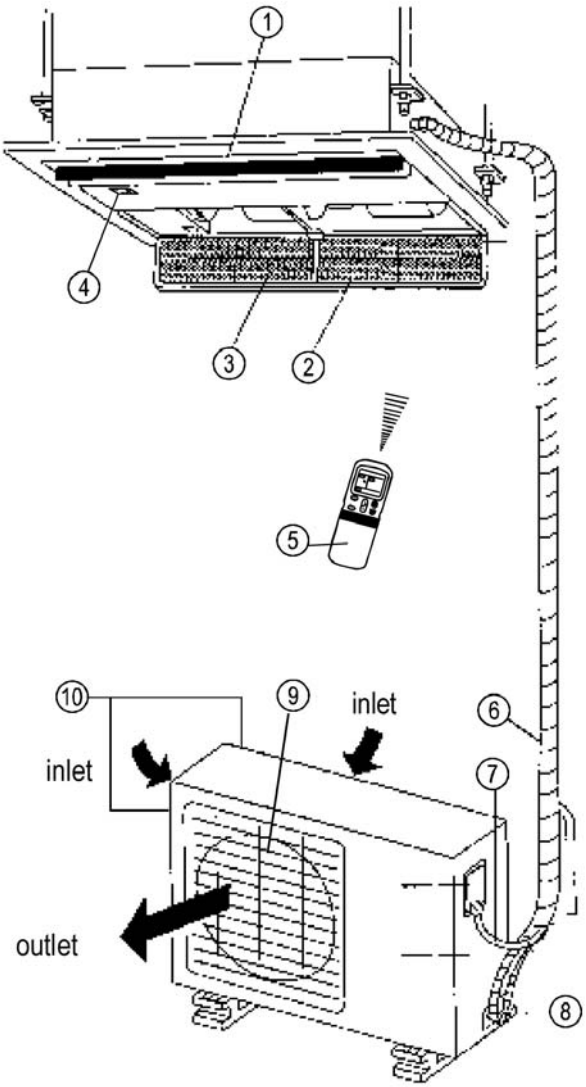
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

1	Indoor unit
2	Outdoor unit
3	Remote controller
4	Air-outlet
5	Vertical louver
6	Connecting pipe
7	Drain hose
8	Air inlet
9	Drain pump
10	Infrared signal reciver
11	Manual button
12	Run lamp
13	Timer indicator
14	Defrost indicator
15	Alarm indicator

4. PARTS NAMES

4.3.One-way Casette Type

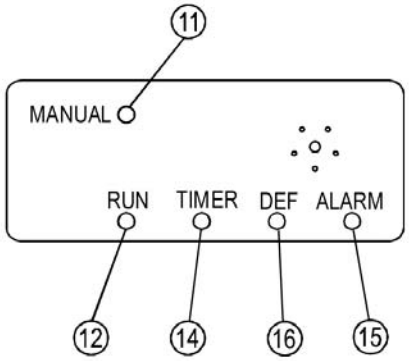


INDOOR UNIT

1 Outlet louver
2 Inlet
3 Filter
4 Diplay panel
5 Remote Controller

UNIDAD EXTERIOR

6 Refrigerant connecting, drain hose pipe
7 Electric wiring
8 Trap
9 Air outlet
10 Air inlet

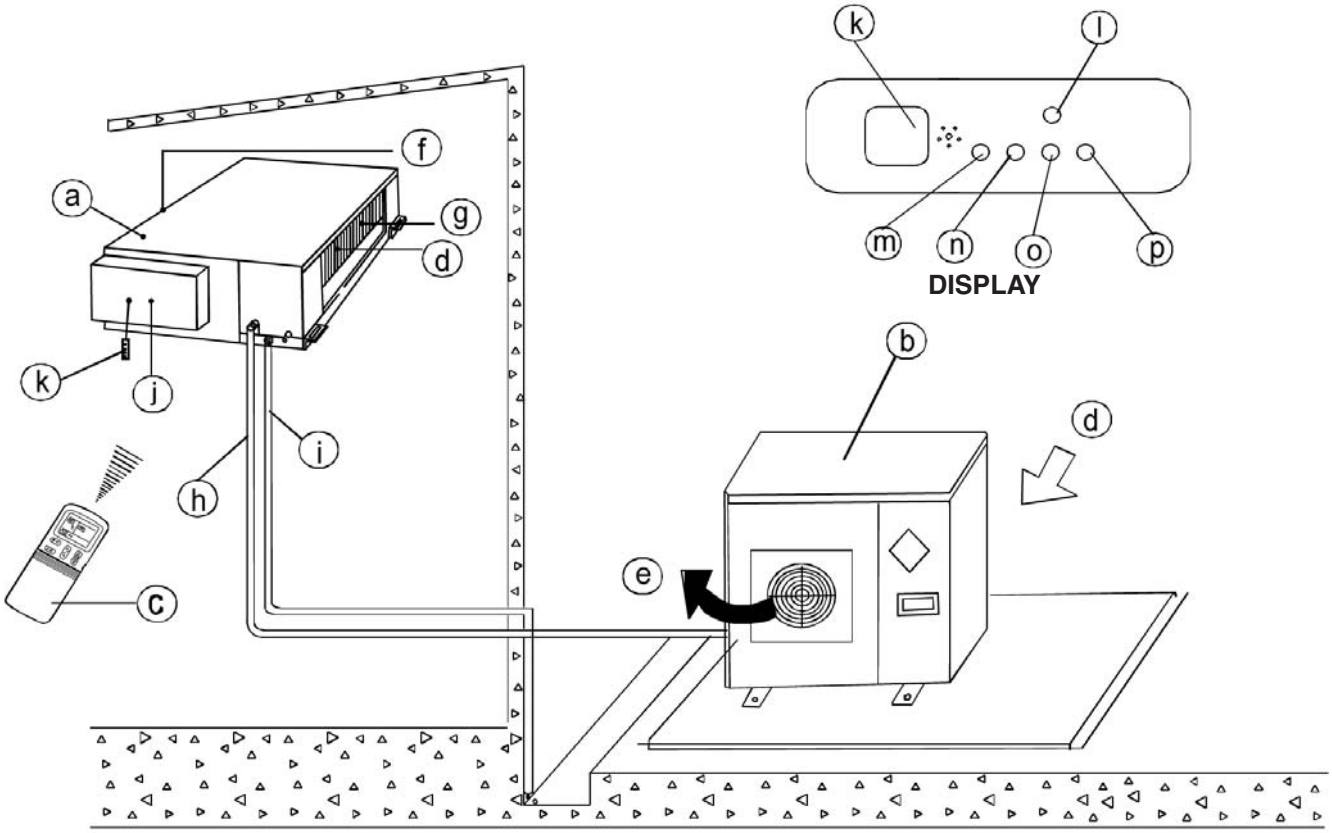


DISPLAY

11 Manual button
12 Run lamp
14 TIMER indicator
15 Alarm indicator
16 DEF. indicator

4.PARTS NAMES

4.4.High-static Pressure Parvis Split Type



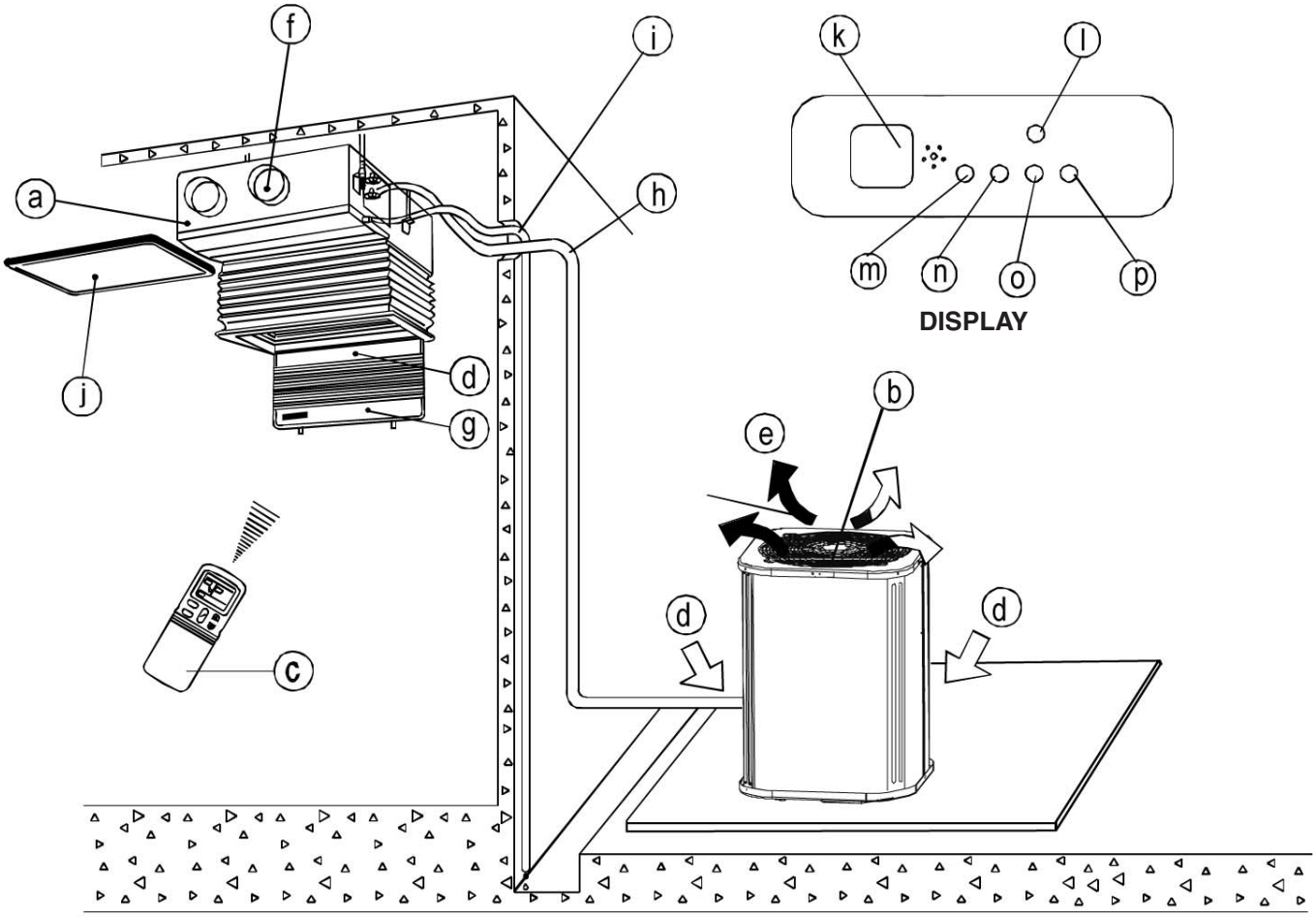
ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air-out
f	Air-outlet
g	Heat exchanger
h	Connecting pipe
i	Drain hose
j	E-box
k	Infrared signal reciver
l	Temporary button
m	Operation lamp
n	PRE-DEF indicator
o	Timer indicator
p	Alarm indicator

4.PARTS NAMES

4.5.Duct and Ceiling Type



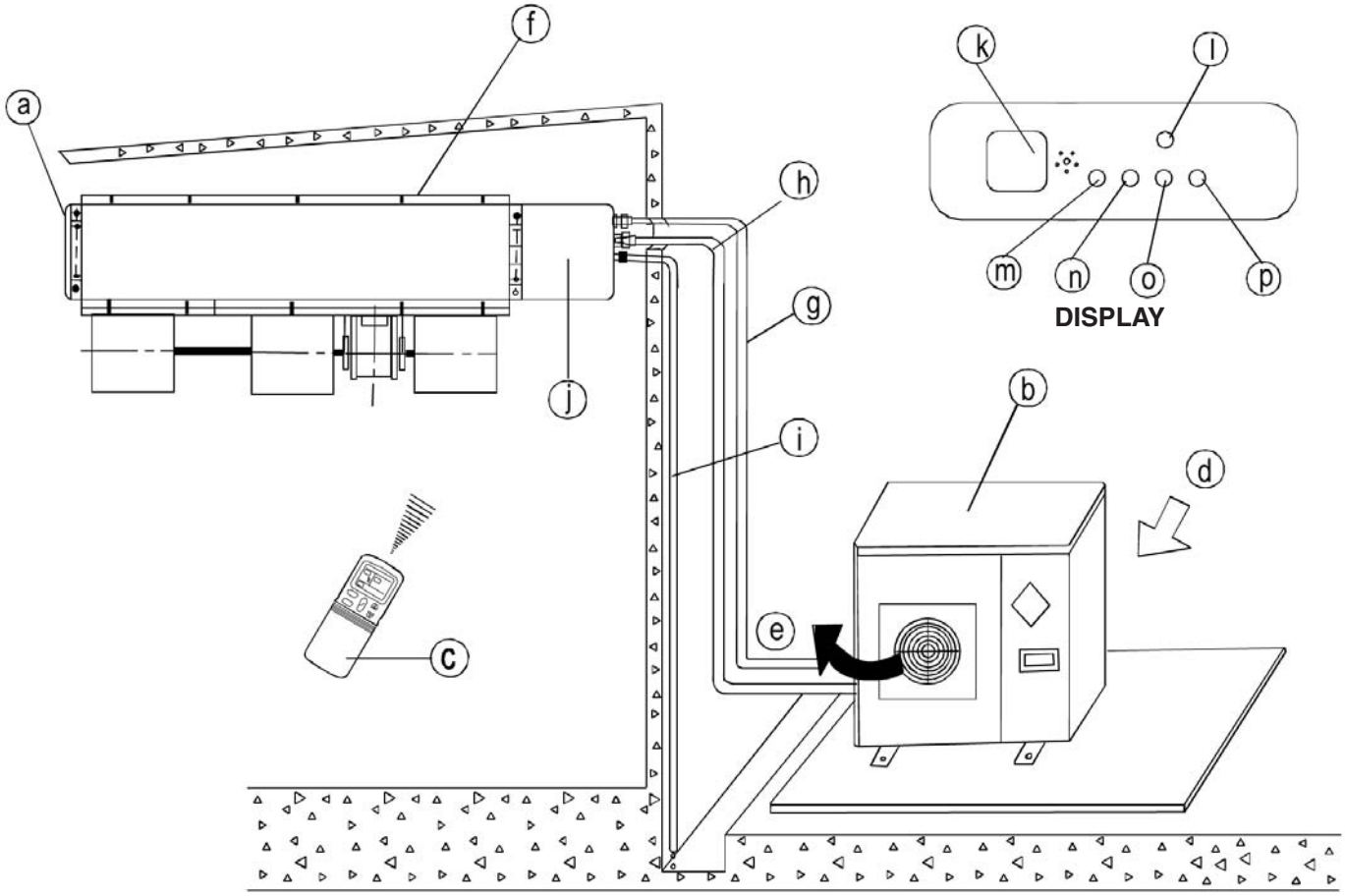
ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air-out
f	Air-outlet
g	Heat exchanger
h	Connecting pipe
i	Drain hose
j	E-box
k	Infrared signal reciver
l	Temporary button
m	Operation lamp
n	PRE-DEF indicator
o	Timer indicator
p	Alarm indicator

4.PARTS NAMES

4.6.Slim Duct Type



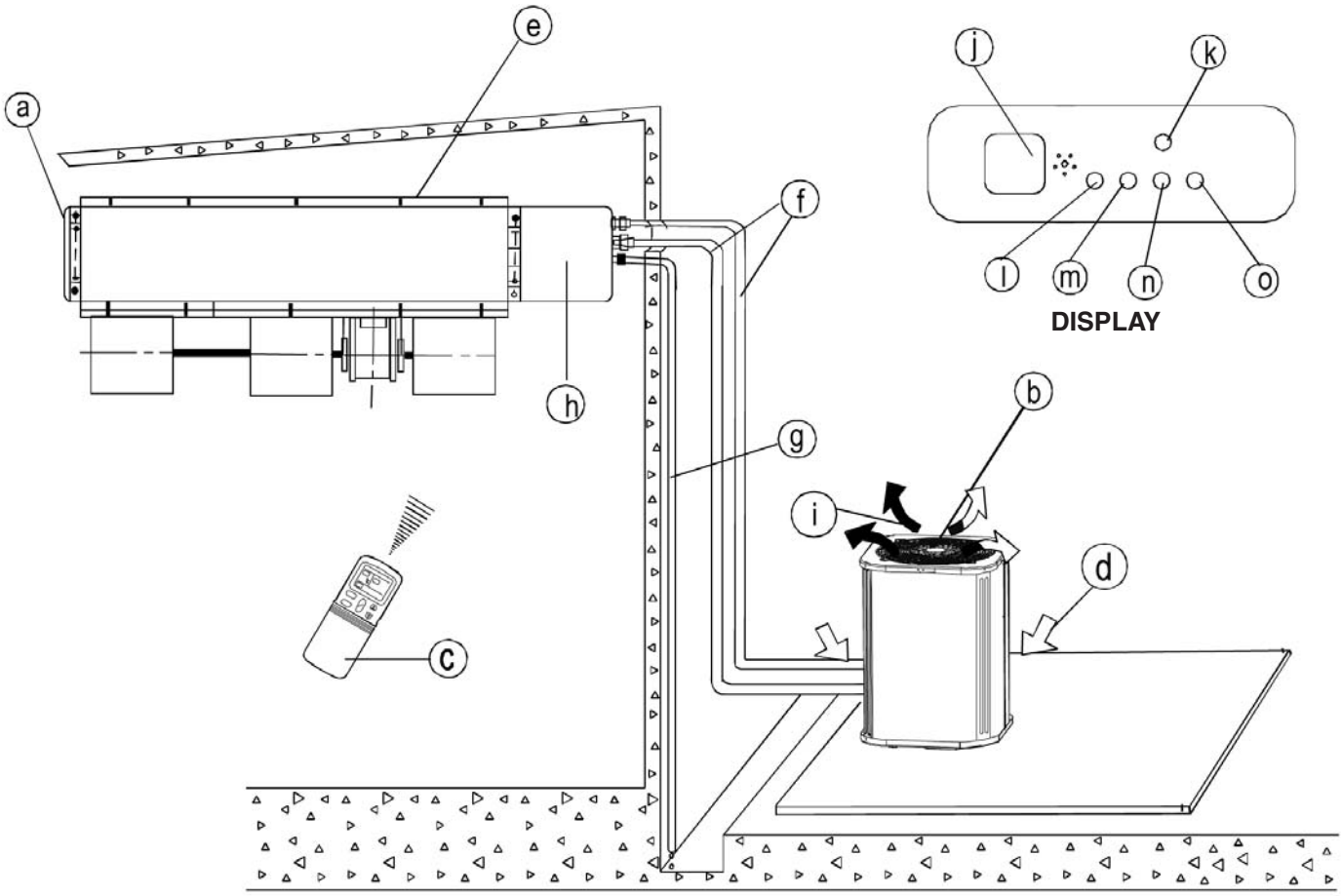
ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air-out
f	Air-outlet
g/h	Connecting pipe
i	Drain hose
j	E-box
k	Infrared signal reciver
l	Temporary button
m	Operation lamp
n	PRE-DEF indicator
o	Timer indicator
p	Alarm indicator

4.PARTS NAMES

4.7.Duct and Ceiling Type



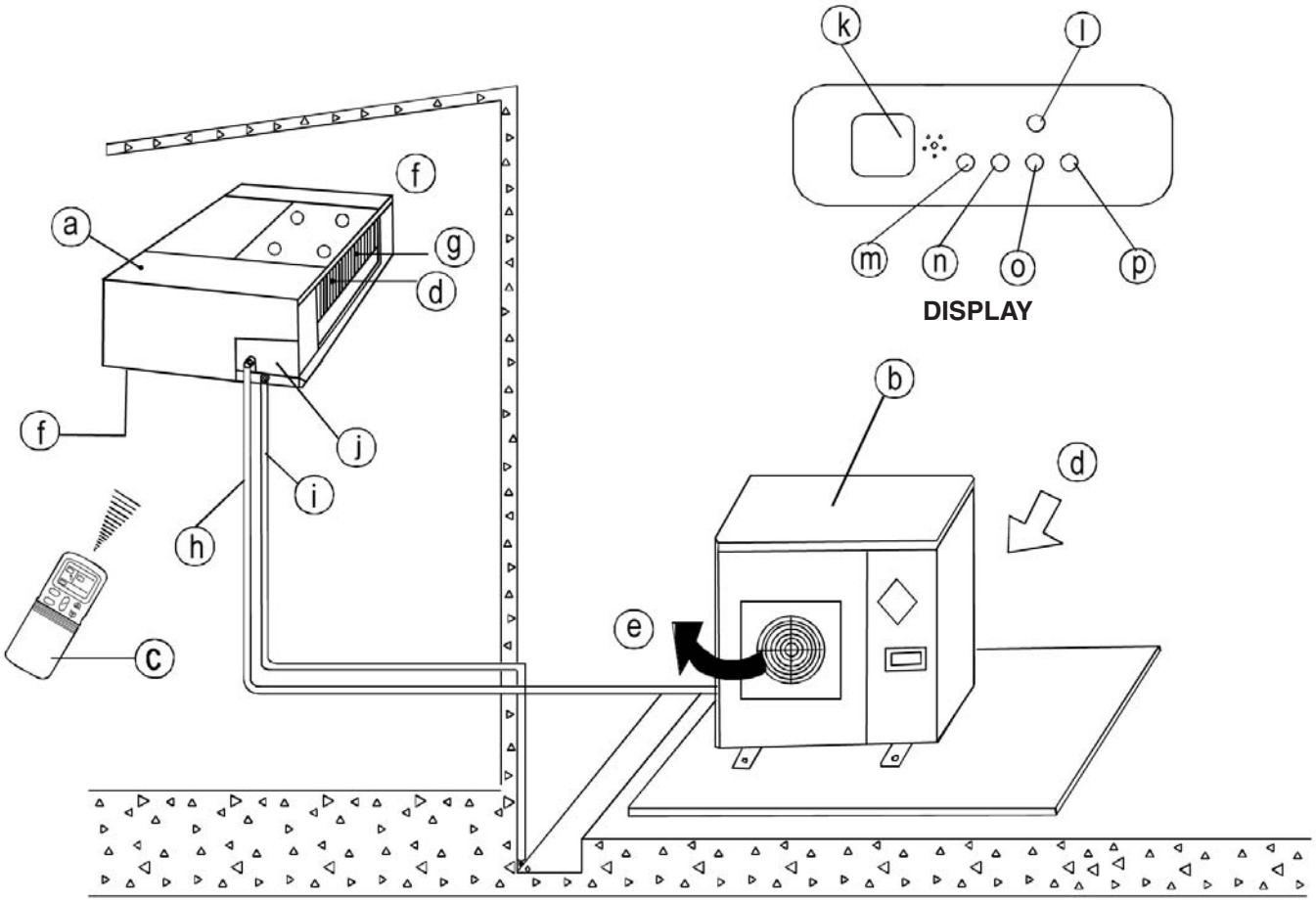
ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air low louver
f	Connecting pipe
g	Drain hose
h	E-box
i	Air-out
j	Infrared signal reciver
k	Temporary button
l	Operation lamp
m	Timer indicator
n	FAN-DEF indicator
o	Alarm indicator

4.PARTS NAMES

4.8.Slim Duct with air inlet box Type



ATTENTION
This chart is based on 24000Btu/h type. So, a few differences may exist on the outlook and functions from yours.

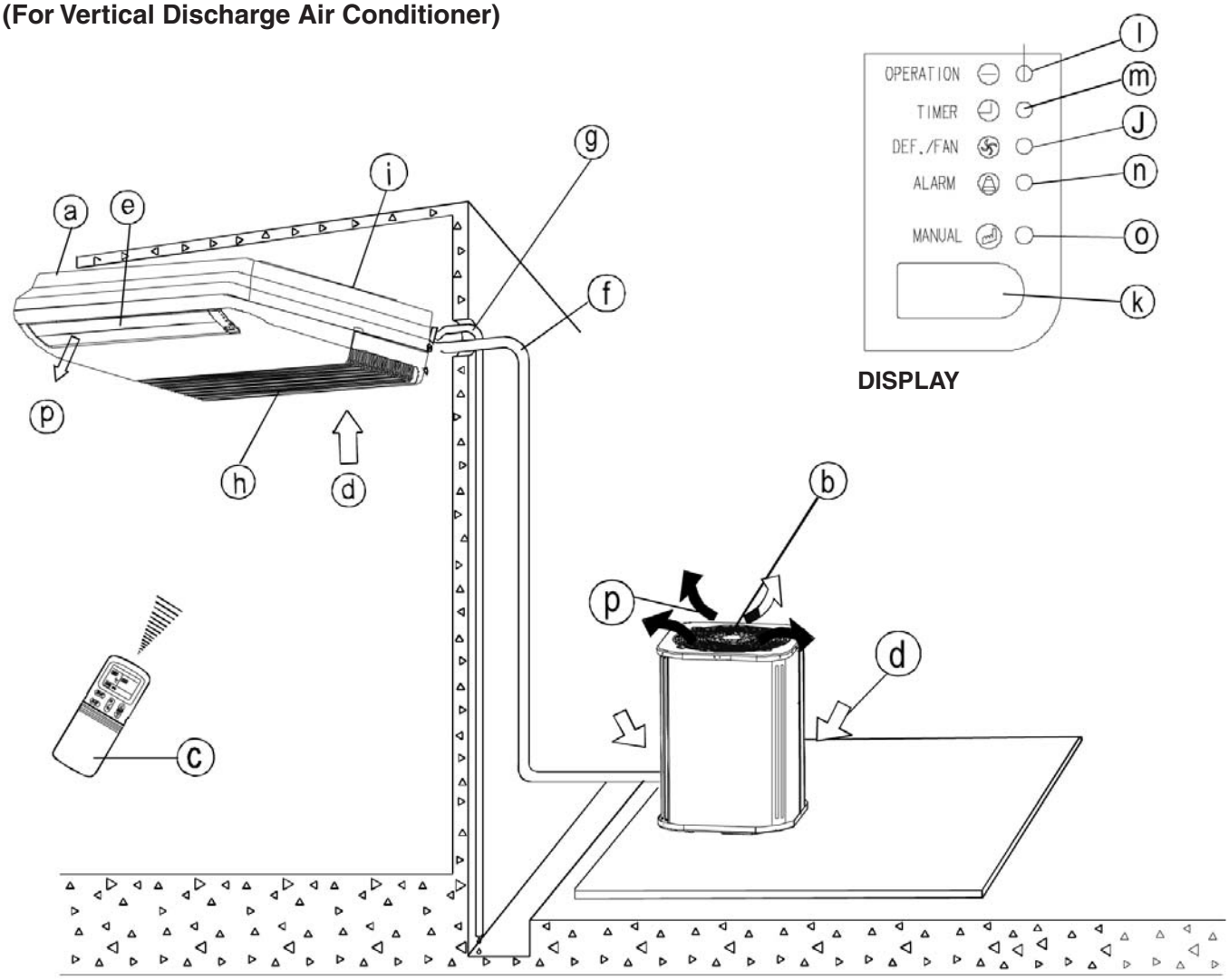
NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-outlet
e	Air-out
f	Air-inlet
g	Heat exchanger
h	Connecting pipe
i	Drain hose
j	E-box
k	Infrared signal reciver
l	Temporary button
m	Operation lamp
n	PRE-DEF indicator
o	Timer indicator
p	Alarm indicator

4.PARTS NAMES

4.9.Ceiling & Floor Type

(For Vertical Discharge Air Conditioner)



ATTENTION

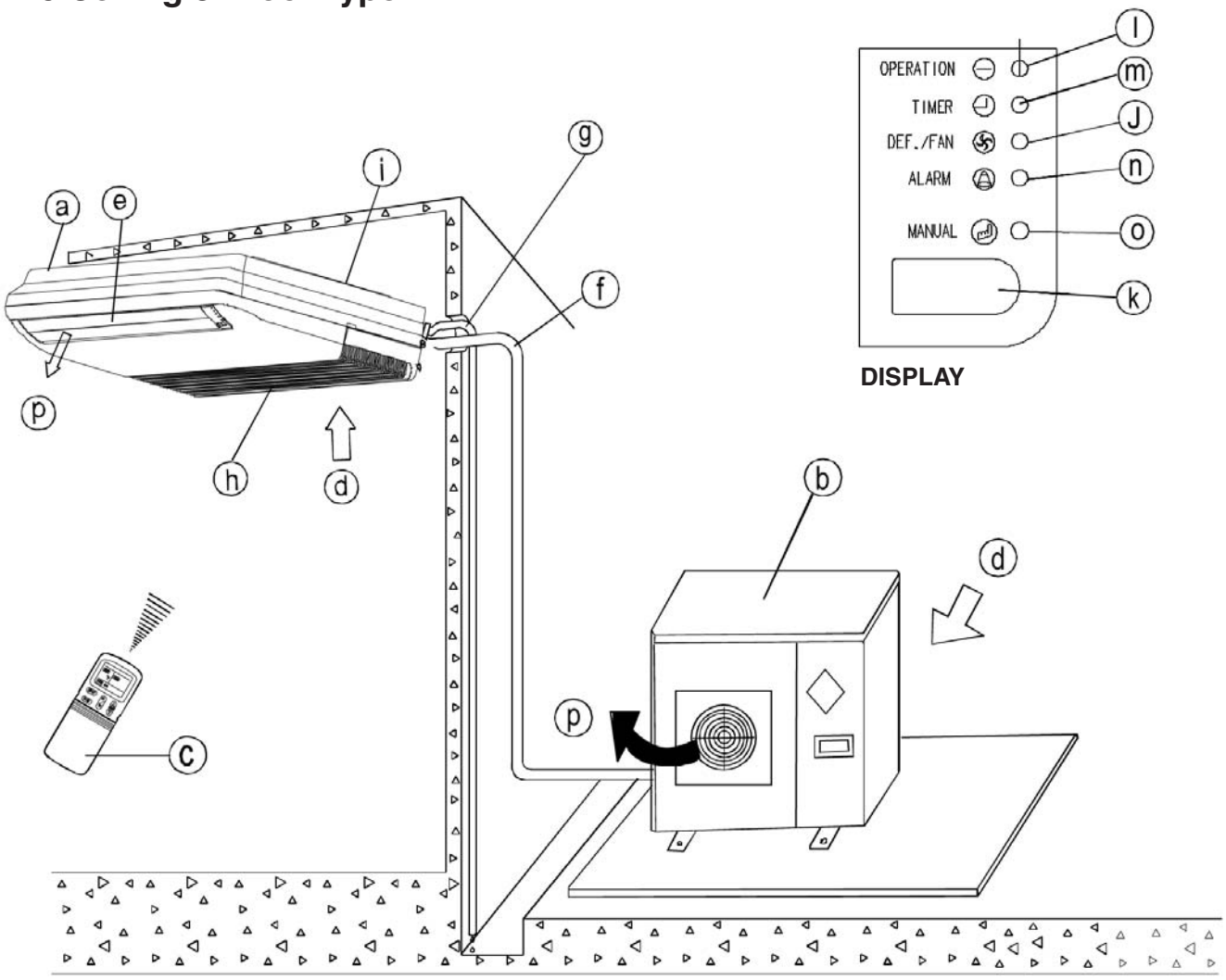
The chart based on one model of our product is for reference only, which may be different from the unit you purchased.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air flow louver
f	Connecting pipe
g	Drain hose
h	Air-inlet
i	Installation part
j	FAN-DEF indicator
k	Infrared signal reciver
l	Operation lamp
m	Timer indicator
n	Alarm indicator
o	Temporary button
p	Air-out

4.PARTS NAMES

4.10.Ceiling & Floor Type



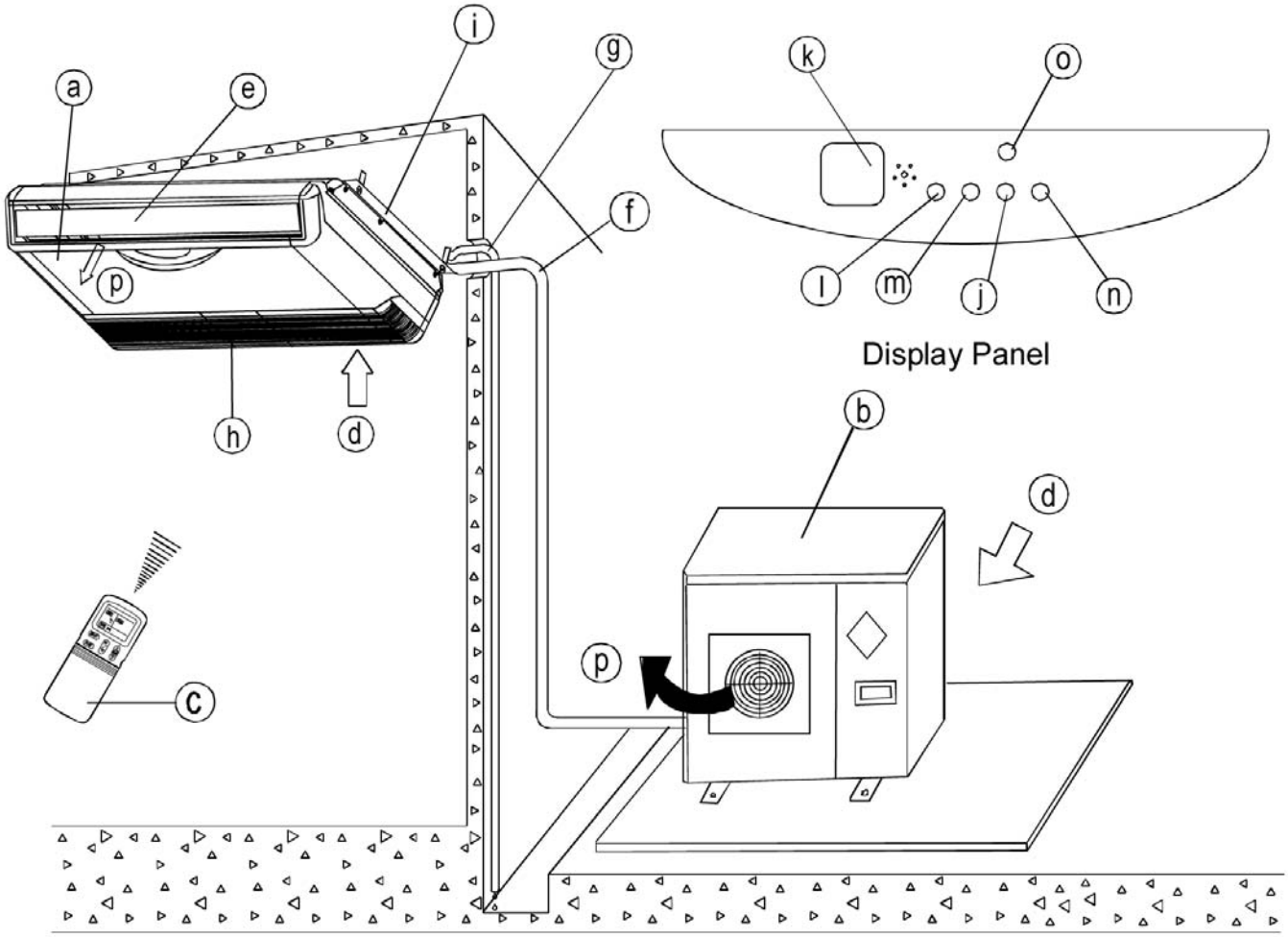
The chart based on one model of our product is for reference only, which may be different from the unit you purchased.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air flow louver
f	Connecting pipe
g	Drain hose
h	Air-inlet
i	Installation part
j	FAN-DEF indicator
k	Infrared signal reciver
l	Operation lamp
m	Timer indicator
n	Alarm indicator
o	Temporary button
p	Air-out

4.PARTS NAMES

4.11.Ceiling & Floor Type



ATTENTION
The chart based on one model of our product is for reference only, which may be different from the unit you purchased.

NAMES AND FUNCTIONS

a	Indoor unit
b	Outdoor unit
c	Remote controller
d	Air-inlet
e	Air flow louver
f	Connecting pipe
g	Drain hose
h	Air-inlet
i	Installation part
j	FAN-DEF indicator
k	Infrared signal reciver
l	Operation lamp
m	Timer indicator
n	Alarm indicator
o	Temporary button
p	Air-out

5.INSTALLATION

LOCATION
• During cooling operation, the air conditioner will dry the roomair, so please fix a pipe to drain all the water away from the air conditioner.
• Please let the indoor unit more than one metre away from the TV set and the radio in order to avoid the picture and noise interference.
• Powerful radio transmitters or any other devices radiating high frequency radio waves can cause the air conditioner to malfunction. Please consult the dealer where you purchased the air conditioner before installing it.
• Don't fix the unit in the dangerous region with combustible gas or volatile matter.
• If the air conditioner operates in an atmosphere containing oils (machine oil), salt (near a coastal area), sulfide gas (near a hot spring), etc., such substances may lead to failure of the air conditioner.

Be careful of noise or vibrations
• Please fix the unit in the stable place to avoid the noise or vibrations.
• The noise near the air outlet of the outdoor unit may enter the air exit.
• Locate the outdoor unit where noise emitted by it or hot air fromits air outlet will cause no nuisance to your neighbours.
• If the air conditioner sounds abnormal during operation, contact the dealer where you purchased the air conditioner.

WIRE
• To avoid the electric shock, please link the air conditioner with the ground. The plug in the air conditioner has joined the ground wiring, please don't change it freely.
• The power socket is used as the air conditioner specially.
• Don't pull the power wiring hard. When linking the air conditioner with the ground, observe the local rulers.
• If necessary, use the power fuse or the circuit, breaker or the corresponding scale ampere.
If you want to change the power wiring, please contact the centre service of the local MD electric appliance.

RELOCATION
If you move out or if it is desired to relocate the air conditioner, consult your dealer, because special skills to with draw Freon, purge air and perform other operations are required.

6.MAINTENANCE

WARNING
Before you clean the air conditioner, be sure to disconnect the power supply plug.

CLEANING THE INDOOR UNIT AND REMOTE CONTROLLER

CAUTION
• Use a dry cloth to wipe the indoor unit and remote controller.
• A cloth dampened with cold water may be used on the indoor unit if it is very dirty.
• Never use a damp cloth on the remote controller.
• Do not use a chemically-treted duster for wiping or leave such material on the unit for long, because it may damage or fade the surface of the unit.
• Do not use benzine, thinner, polishing powder, or similar solvents for cleaning. These may cause the plastic surface to crack or deform.

If you do not plan to use the unit for at least 1 month.

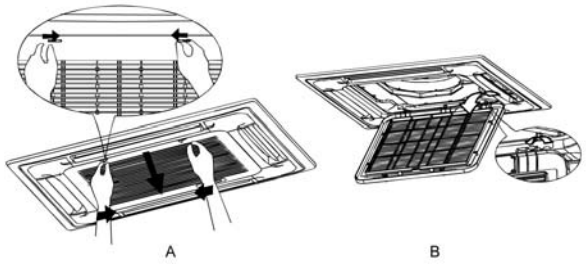
(1) Operate the fan for about half a day to dry the inside of the unit.
(2) Stop the air conditioner and disconnect power.
(3) Remove the batteries from the remote controller.

7.CHECKS BEFORE OPERATION

CAUTION
• Check that the wiring is not broken off or disconnected.
• Check that the air filter is installed. (Some air-conditioners haven't air filters.)
• Check that the outdoor unit air outlet or inlet is not blocked.

Before you clean the air conditioner, be sure to disconnect the power supply plug.

CLEANING THE AIR FILTER
The air filter can prevent the dust or other particulate fromgoing inside. In case of blockage of the filter, the working efficiency of the air conditioner may greatly decrease.Therefore, the filter must be cleaned once two weeks during long time usage. If the air conditioner is positioned in a dust place, the cleaning frequency of the air filter must be increased.
If the accumulated dust is too heavy to be cleaned please replace the filter with a new one (replaceable air filter is an optional fitting).



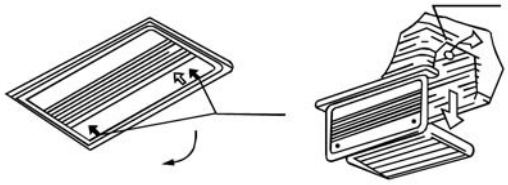
CASSETTE TYPE
1.Open the air-in grill
Push the grill switches towards the middle simultaneously as indicated in sketch A. Then pull down the air-in grill.

CAUTION
The control box cables ,which are originally connected with the main body electrical terminators must be pulled off before doing as indicated above.

2. Take out the air-in grill (together with the air filter shown in Sketch B)
Pull the air-in grill down at 45° and lift it up to take out the grill.
3. Dismantle the air filter
4. Clean the air filter(Vacuum cleaner or pure water may be used to clean. If the dust accumulation is too heavy, please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in cool place).

DUCT AND CEILING TYPE
1.Open the air-in grill
Push the grill switches towards the middle simultaneously as indicated in follow figure sketch. Then pull down the air-in grill.

CAUTION
The control box cables ,which are originally connected with the main body electrical terminators must be pulled off before doing as indicated above.



2. Take out the air-in grill.
3. Dismantle the air filter
4. Clean the air filter (Vacuumcleaner or pure water may be used to clean the air filter. If the dust accumulation is too heavy , please use soft brush and mild detergent to clean it and dry out in cool place).

Fig. 1

The air-in side should face up when using vacuum cleaner. (See Fig. 1)

Fig. 2

The air-in side should face down when using water. (See Fig. 2)

CAUTION
Do not dry out the air filter under direct sunshine or with fire.

5. Re-install the air filter
6. Install and close the air-in grill in the reverse order of step 1 and 2 and connect the control box cables to the corresponding terminators of the main body.

NOTE
High-static Pressure Parvis Split Type has no air filter.

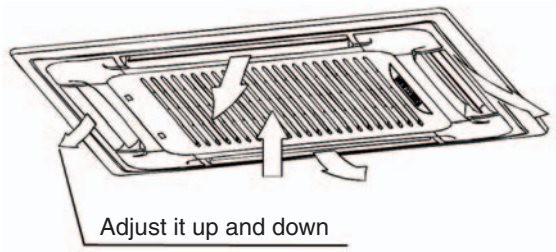
8.ADJUSTING AIR FLOWDIRECTION

CASSETTE TYPE

While the unit is in operation, you can adjust the air flow louver to change the flow direction and naturalize the roomtemperature evenly. Thus you can enjoy it more comfortably.

1. Set the desired air flow direction.
Push the SWING button to adjust the louver to the desired position and push this button again to maintain the louver at this position.

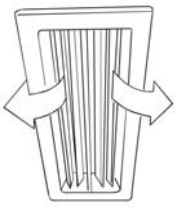
2. Adjust the air flow direction automatically.
Push the SWING button, the louver will swing automatically.



While this function is set, the swing fan of indoor unit runs; otherwise, the swing fan doesn't run. The swing scale of every side is 30°. When the air conditioner isn't in operation (including when "TIMER ON" is set), the SWING button will be disabled.

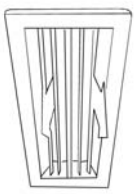
DUCT AND CEILING TYPE

The following is how to adjust air flow direction when air outlet part (separately saled) is used with the indoor unit.



Cooling

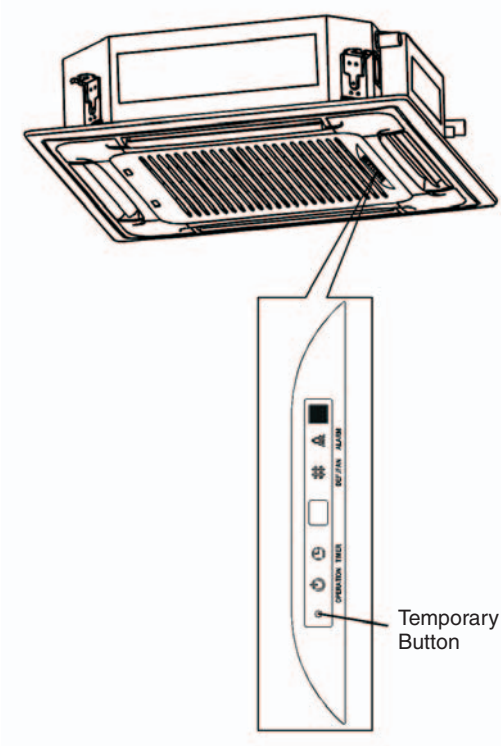
To effectively cool the whole room, please set the louver so that the air can come out horizontally.



Heating

To effectively heat the bottomof the room.
Please set the louver so that the air can come out downwards.

9.TEMPORARY OPERATIONS



This function is used to operate the unit temporarily in case you misplace the remote controller or its batteries are exhausted. Two modes including AUTO and mandatory COOL can be selected through the TEMPORARY BUTTON on the air inlet grill control box of the indoor unit. Once you push this button, the air conditioner will run in such order: AUTO, mandatory COOL, OFF, and back to AUTO.

1. AUTO

The OPERATION lamp is lit, and the air conditioner will run under AUTO mode. The remote controller operation is enabled to operate according to the received signal.

2. mandatory COOL

The OPERATION lamp flashes, the air conditioner will turn to AUTO after it is enforced to cool with a wind speed of HIGH for 30 minutes. The remote controller operation is disabled.

3. OFF

The OPERATION lamp goes off. The air conditioner is OFF while the remote controller operation is enabled.

NOTE

Only take the cassette type as example.

10.TROUBLES AND CAUSES

Before you ask for servicing or repairs, check the following points.

RECHECK
Inoperative
The power fuse is blown or the circuit breaker has been tripped.
The batteries in the remote controller are exhausted.
The timer is set.

Does not cool or heat well
The air inlet or outlet of the outdoor unit is blocked.
Doors or windows are open.
The air filter is clogged with dust.
The louver is not at the correct position.
The fan speed is set to low.
The temperature setting is too high or too low.

THESE ARE NOT FAILURES
Roomair is smelly
A bad odor comes from the air conditioner.
Smells impregnated in the wall, carpet, furniture, clothing, or furs, are coming out. A white mist of chilled air or water is generated fromthe outdoor unit.

CAUTION
If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, set to off the power switch, and contact the dealer:

• The indicator lamps flash rapidly (five times per second), you disconnect the unit with the power and then connect the unit with the power again after two or three minutes but the lamps still flash.
Switch operations are erratic.
• The fuse is blown frequently or the circuit breaker is tripped frequently.
• Foreign matter or water has fallen inside the air conditioner.
• Any other unusual condition is observed.

Setting Change is Impossible
Symptoms: The fan speed can not be changed.
Causes: Check whether the MODE indicated on the display is "AUTO"
Check whether the MODE indicated on the display is "DRY"
Reason and Disposal: When the automatic mode is selected, the air conditioner automatically selects the fan speed.
When dry operation is selected, the air conditioner automatically select the fan speed. The fan speed can be selected during "COOL", "FAN ONLY", and "HEAT"

The Transmission Indicator "▲" Never Comes On
Symptoms: The remote control signal is not transmitted even when the ON/OFF button is pushed.
Causes: Check whether the batteries in the remote controller are exhausted.
Reason and Disposal: The remote control signal is not transmitted, because the power supply is off.

The Display Never Comes On
Symptoms: The TEMP. indicator does not come on.
Causes: Check whether the MODE indicated on the display is "FAN ONLY".
Reason: The temperature cannot be set during fan only operation.

The Display Goes Off
Symptoms: The indication on the display disappears after a lapse of time.
The ON TIMER indicators go off after a lapse of certain time.
Causes: Check whether the timer operation has come to an end when the OFF TIMER is indicated on the display.
Check whether the timer operation is started when the ON TIMER is indicated on the display.
Reason: The air conditioner operation stops since the set time elapsed.
When the time set to start the air conditioner is reached, the air conditioner will automatically start and the appropriate indicator will go off.

The Signal Receiving Tone does Not Sound
Symptoms: No receiving tone sounds from the indoor unit even when the ON/OFF button is pushed.
Buttons on the remote controller don't work.
Causes: Check whether the signal transmitter of the remote controller is properly directed to the receiver of the indoor unit when the ON/OFF button is pushed.
Disposal: Direct the signal transmitter of the remote controller to the receiver of the indoor unit, and then repeatly push the ON/OFF button twice.
Press Reset button.

11. Remote Controller

CONTENTS

PRECAUTIONS
INDICATORS AND FUNCTIONS
BUTTONS AND THEIR FUNCTIONS
OPERATION INSTRUCTIONS

NOTE

1.The outline figure on cover is for reference only, which may differ from what you purchased.
2. Make sure to read chapter PRECAUTIONS before you operate the air conditioner.
3. This manual is available for model R05/BG.
4. R05/BGE can be applicable for cool only type and cool&heat type air conditioners.

PRECAUTIONS

• Curtain, door or the like objects will prevent the remote signal from being received by air conditioner.
• Do not get the interior of remote controller wet. It is forbidden to expose it to direct sunlight or locate it in the place with high temp.
• Malfunction may occur if infrared signal receiver on air conditioner is exposed to sunlight. Please shelter the signal receiver fromsunlight with curtain.
• Please remove the nearby electronic device for they may affect the performance of remote controller. If necessary, contact the local Midea service centre or technical support centre.
• Do not put the used or different batteries into the remote controller, otherwise remote controller will fail to send signal.
• Please remove the batteries before long period unused, otherwise the remote controller may be damaged.
• If pressing the button reset the remote controller, which indicates low battery, please replace the batteries.
• If no receiving sound is heard fromindoor unit or on remote controller does not flash, please replace the batteries.
• Effective transmitting distance of remote controller is 8m, please aimthe signal sending part to the receiver on air conditioner.

MODEL AND SPECIFICATION

Model: R05/BGE
Rated voltage: 3.0V (2 pieces of LR03 7# batteries)
Min voltage for sending signal of CPU: 2.4V
Effective receiving distance: 8m - 11m
Operation condition: -5~60°C

INDICATORS AND FUNCTIONS

1.TEMP: Display the set temperature. Adjust temperature via ▲ and ▼. No display in this area if the unit is on FAN mode.

2.TRANSMITTING DISPLAY: The icon will flash once when the signal is sent by remote controller.

3.ON/FF: Icon is displayed when the remote controller is turned on, or vice versa.

4.RUNNING MODE: Press MODE to display current running mode. AUTO, COOL, DRY, HEAT and FAN can be selected. (HEAT function is invalid for cool only type unit.)

5.TIME: Display the current set time. Press CLOCK for 5s, icon indicating hour will flash. Press this button again, icon indicating minute will flash. And are used to adjust the figure. Setting or modification is effective only by pressing OK button to make confirmation.

6.LOCK: The icon will be lightened or off when pressing LOCK. In locked state, all the buttons are ineffective except button LOCK.

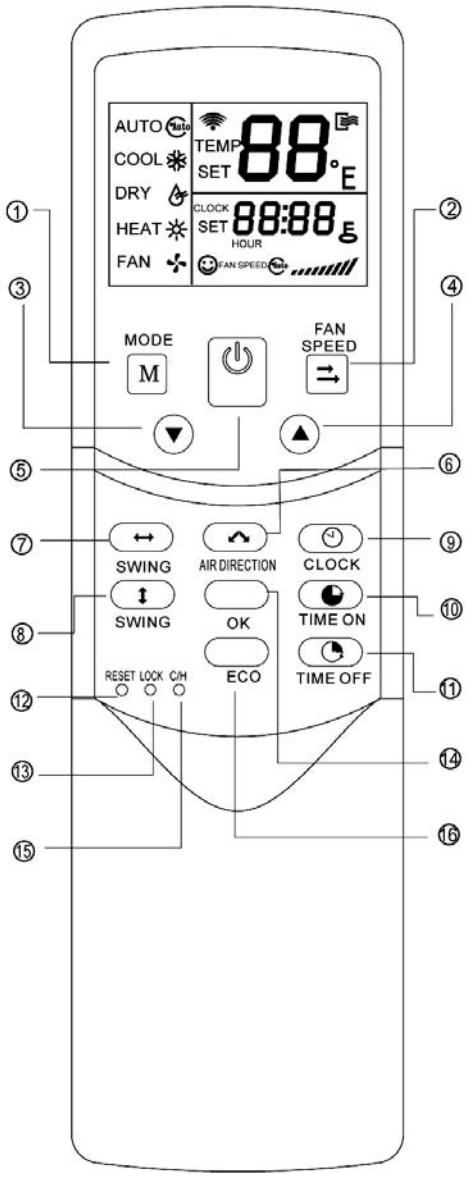
7.Time ON/OFF: In the state of time ON, icon ON will be lightened, which is the same to the state of time OFF.
Setting timer ON and OFF simultaneously, both icons ON and OFF are displayed.

8.FAN SPEED: Press FAN SPEED to display the current wind speed. AUTO, LOW, MED and HIGH can be selected. The default state is high fan speed for the unit without medium fan speed.

9.ECONOMIC OPERATION: This icon will be lightened or off when pressing ECO button.

NOTE
All the above icons will be displayed only when the remote controller is electrified for the first time or reset.

BUTTONS AND THEIR FUNCTIONS



1.MODE: Once pressing, running mode will be selected in the following sequence: AUTO-COOL-DRY-HEAT-FAN

2.FAN SPEED: Fan speed will be selected in following sequence once pressing this button: AUTO-LOW-MED-HIGH

3.ADJUST: Decrease the set temp. Keeping pressing will decrease the temp with 1° per 0.5s.

4.ADJUST: Increase the set temp. Keeping pressing will increase the temp with 1° per 0.5s.

5.ON/OFF: For turning on or turning off the air conditioner.

6.AIR DIRECTION: Activate swing function of air deflector. Once pressing, air deflector will turn 6°C For normal operation and better cooling and heating effect, deflector will not turn to the degree which is the state of deflector when the unit is turned off. (Only available when remote controller is used with corresponding unit.)

7.HORIZ SWING: Activate or turn off horizontal swing function. (Only available when remote controller is used with corresponding unit.)

8.VERT SWING: Activate or turn off vertical swing function. (Only available when remote controller is used with corresponding unit.)

9.CLOCK: Display the current time. (12:00 is displayed when resetting or electrifying for the first time.) Press CLOCK for 5s, icon indicating hour will flash with 0.5s. Press it again, icon indicating minute will flash with 0.5s. ▲ and ▼ are used to adjust the figure. Setting or modification is effective only by pressing OK button to make confirmation.

10.TIME ON: For time ON setting. Once pressing this button, the time will increase by 0.5 hour. When the set time exceeds 10 hours, pressing the button will increase the time by 1 hour. Adjusting the figure to 0.00 will cancel time ON setting.

11.TIME OFF: For time OFF setting. Once pressing this button, the time will increase by 0.5 hour. When the set time exceeds 10 hours, pressing the button will increase the time by 1 hour. Adjust the figure to 0.00 will cancel time ON setting.

12. RESET (inner located): Press this button with a needle of 1mm to cancel the current setting and reset remote controller.

13.LOCK (inner located): Press this button with a needle of 1mm to lock or unlock current setting

14.OK: Used to confirm the time setting and modification.

15.COOL/HEAT (inner located): Press this button with a needle of 1mm to shift mode between COOL only and COOL&HEAT. During setting, back light will be lightened. Factory default mode is COOL &HEAT.

16. ECO: Activate or turn off economic operation mode. It is suggested to turn on this function when sleeping. (Only available when remote controller is used with corresponding unit.)

OPERATION INSTRUCTIONS

INSTALL AND REPLACE BATTERIES
Install 2 pieces of 7# alkaline batteries.
Slide the cover to install batteries and make sure to place them in right pole.

AUTO OPERATION
Switch on the power and running indicator light on indoor unit flashes.
1. Press MODE to select AUTO.
2. Adjust temp via ▲ and ▼. Generally the range is 17° ~ 30°C .
3. Press ON/OFF and running indicator light on indoor unit is lightened. Air conditioner will work on AUTO mode and fan speed is AUTO which is non adjustable.
4. ECOis effective on AUTO operation.

COOL/HEAT/FAN OPERATION
1. Press MODE to select COOL, HEAT or FAN.
2. Adjust temp via ▲ and ▼. Generally the range is 17° ~ 30°C .
3. Press FAN SPEED to select AUTO, LOW, MED or HIGH.
4. Press ON/OFF and running indicator light on indoor unit is lightened. Air conditioner will work on the set mode. Stop operation via ON/OFF.

NOTE
On FAN mode, temp is non adjustable and ECO is ineffective. Procedure 2 is omitted.

DRY OPERATION
1. Press MODE to select DRY.
2. Adjust temp via ▲ and ▼. Generally the range is 17° ~ 30°C .
3. Press ON/OFF and running indicator light on indoor unit is lightened. Air conditioner will work on DRY mode. Turn off the unit via ON/OFF.
4. On DRY mode, ECO and FAN SPEED are unavailable.

TIMER OPERATION
TIME ON and TIMEOFF are used to turn on and turn off the unit at the set time respectively.

TIME ON OPERAITON
1. Press TIME ON, icon SET, HOUR and ON are lightened.
2. Press TIME ON again and adjust the time.
3. Keep pressing this button, the time will increase by 0.5 hour. When the set time exceeds 10 hours, pressing the button will increase the time by 1 hour.
4. 0.5s after setting, remote controller will send TIME ON command to the unit.

TIME OFF OPERATION
1. Press TIME OFF, icon SET, HOUR and OFF are lightened.
2. Press TIME OFF again and adjust the time.
3. Keep pressing this button, the time will increase by 0.5 hour. When the set time exceeds 10 hours, pressing the button will increase the time by 1 hour.
4. 0.5s after setting, remote controller will send

SET TIME ON AND TIME OFF SIMULTANEOUSLY
1. Set TIME ON according to procedures 1 and 2 specified in.

TIME ON OPERATION
2. Set TIME OFF as the procedures 1 and 2 specified in

TIME OFF OPERATION
3. If both the set time of TIME ON and TIME OFF not exceed 10 hours, time OFF operation will activated 0.5 hour later than time ON operation. If both the set time of TIME ON and TIME OFF exceed 10 hours, time OFF operation will be activated 1 hour later than time ON operation.
4. 0.5s after setting, remote controller will send TIME ON command to the unit.

MODIFICATION OF TIMER OPERATION
Press corresponding button and readjust the time of time ON and time OFF. Adjust the time figure to 0.00 to cancel the timer operation.

NOTE
The time set in timer operation is the relative figure based on the clock on remote controller. Adjusting clock is unavailable when TIME ON or TIME OFF is activated.

Remote Controller Specifications

Model	R71/E,R71/CE
Rated Voltage	3.0V
Lowest Voltage of CPU Emitting Signal	2.0V
Reaching Distance	8m (when using 3.0 voltage, it Gets 11m)
Environment Temperature Range	-5℃, 60℃

Performance Features

1. Operating Mode: COOL、HEAT、DRY、FAN only and AUTO .
2. Timer Setting Function in 24 hours.
3. Indoor Setting Temperature Range : 17℃~30℃.
4. LCD (Liquid Crystal Display) of functions.

Introduction of Function Buttons on the Remote Controller

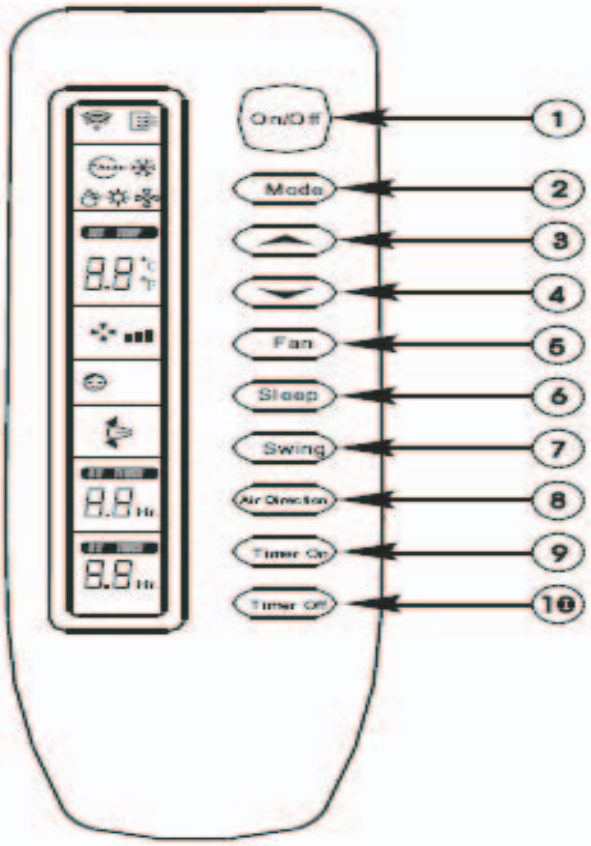


Fig. 1

① **On/off Button:** Push this button to start the unit operation. Push the button again to stop the unit operation.

② **Mode Button:** Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from AUTO、COOL、DRY、HEAT and FAN only as the following figure indicates:

AUTO → COOL → DRY → HEAT → FAN

⚠ **NOTE:** *HEAT only for Heat Pump*

③ ▲ **Button :** Push the button to increase the indoor temperature setting to 30℃.

④ ▼ **Button :** Push the button to decrease the indoor temperature setting to 17℃.

⑤ **Fan Button:** This button is used for selecting Fan Speed. Each time you press the button, a fan speed is selected in a sequence that goes from AUTO、LOW 、MED to HIGH, then back to Auto. When you select the AUTO or DRY mode, the fan speed will be automatically controlled and you can not set the fan speed.

⑥ **Sleep Button:** Press this button to go into the Energy-Saving operation mode, press the button again to stop operation. When the operation mode is either DRY or FAN only, this function can not be used.

⑦ **Swing Button:** Press the SWING button to activate the swing feature. Push the button again to stop.

⑧ **Air direction Button:** Press this button to change the swing angle of the louver. The swing angle of the louver is 6°C for each press. When the louver swing at a certain angle which would affect the cooling and heating effect of the air conditioner, it would automatically change the swing direction . No symbol will appear in the display area when press this button.

⑨ **Timer on Button:** Press this button to initiate the auto-on time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until nothing displays.

⑩ **Timer off Button:** Press this button to initiate the auto-off time sequence. Each press will increase the auto-timed setting in 30 minutes increments. When the setting time displays 10Hr, each press will increase the auto-timed setting 60 minutes increments. To cancel the auto-timed program, continue pressing the button until nothing displays.

Names and Functions of indicators on Remote Controller

Display Panel

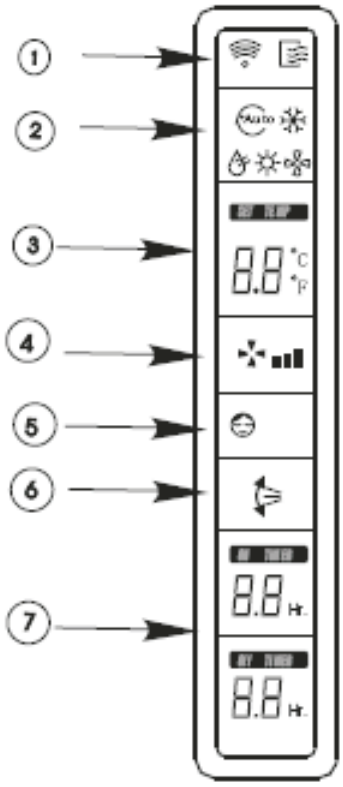


Fig. 2

① **TRANSMISSION Indicator:**
This indicator lights when remote controller transmits signals to indoor unit.

② **MODE indicator:**
Displays the current operation modes. Including AUTO( ), COOL( ), DRY( ), HEAT( ) or FAN( ).
HEAT only available for heat pump model.

③ **TEMPERATURE indicator:**
Displays the temperature settings(17℃ to 30℃).

④ **FAN SPEED indicator:**
Displays the selected fan speed, AUTO( ) and three fan speed levels LOW( ), MED( ), HIGH( ). Displays (flashing) when the operating mode is either AUTO or DRY.

⑤ **SLEEP indicator:**
When the **Sleep** button is pushed, this signal indicator lights. Nothing appears when the operating mode is either DRY or FAN only.

⑥ **SWING indicator:**
This indicator lights up when the SWING button is pressed.

⑦ **TIMER indicator:**
The time set for timer operation is indicated. (0.5 ~ 24 hours)

⚠ **NOTE:** *All items are shown in the Fig.2 for the purpose of clear presentation But during the actual operation only the relative functional items are shown on the display panel.*

Operating the Remote Controller

Install / Replace Batteries

Use two alkaline dry batteries (R03/LR03X2).
Do not use rechargeable batteries.

(1) Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
(2) Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
(3) Reattach the cover by sliding it back into position.

⚠ NOTE

1. *When replacing batteries, do not use old batteries or a different type battery. This may cause the remote controller to malfunction.*
2. *If you do not use the remote controller for several weeks remove the batteries. Otherwise battery leakage may damage the remote controller.*
3. *The average battery life under normal use is about 6 months.*
4. *Replace the batteries when there is no answering beep from the indoor unit or if the Transmission Indicator light fails to appear.*

AUTOMATIC OPERATION

When the Air Conditioner is ready for use, switch on the power and the OPERATION indicator lamp on the display panel of the indoor unit starts flashing.

1. Use the **Mode** select button to select AUTO.
2. Push the ▲ or ▼ button to set the desired room temperature. The most comfortable temperature settings are between 21℃ to 28℃.
3. Push the **On/off** button to start the air conditioner. The OPERATION lamp on the display panel of the indoor unit lights. The operating mode is AUTO. The FAN SPEED is automatically controlled.
4. Push the **On/off** button again to stop the unit operation.

⚠ NOTE

1. *In the AUTO mode, the air conditioner can logically choose the mode of COOL, FAN, HEAT and DRY by sensing the difference between the actual ambient room temperature and the set temperature on the remote controller.*
2. *If the AUTO mode is not comfortable for you , the desired mode can be selected manually.*

COOL , HEAT, and FAN ONLY Operation

1. If the AUTO mode is not comfortable , you may manually override the settings by using COOL, DRY, HEAT(HEAT PUMP units only), or FAN ONLY modes.
2. Push the ▲ or ▼button to set the desired room temperature. When in COOLING mode, the most comfortable settings are 21℃ or above. When in HEATING mode, the most comfortable settings are 28℃ or below.
3. Push the **Fan** button to select the FAN mode of AUTO, HIGH, MED or LOW.
4. Push the **On/off** button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate per your settings. Push the **On/off** button again to stop this unit operation.

▲ NOTE

The FAN ONLY mode cannot be used to control the temperature. While in this mode, only steps 1、3 and 4 may be performed.

DRY OPERATION

1. Push the **Mode** button to select DRY.
2. Push the▲ or ▼ button to set the desired temperature from 21℃ to 28℃.
3. Push the **On/off** button. The operation lamp lights and the air conditioner starts to operate in the DRY mode. Push the **On/off** button again to stop this unit operation.

⚠ NOTE

Due to the difference of the set temperature of the unit and the actual indoor temperature, the Air Conditioner when in DRY mode will automatically operate many times without running the COOL and FAN mode.

TIMER OPERATION

Push Timer on/off button to set the on and off times of the unit. The effective operation time set by the remote controller for the timer function is limited to a period of between 0.5 and less than 24 hours.

1. To set the STARTING time.

1.1 Push the **Timer on** button, then the remote controller shows **ON TIMER** , the last set time for the starting operation and the signal "**Hr**" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time to START the operation.

1.2 Push the **Timer on** button again to set desired unit start time.

1.3 After setting the **Timer on** ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.

2. To set the STOPPING time.

2.1 Push the **Timer off** button and the remote controller will show **OFF TIMER**, the last set time for the stopping operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time of the STOP operation.

2.2 Push the **Timer off** button again to set the time you want to stop the operation.

2.3 After setting the Timer off ,there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the air conditioner.

3. Set the starting & stopping time

3.1 Push the **Timer on** button, the remote controller will show **ON TIMER**, the last set time for START operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to readjust the **Timer on** to start the operation.

3.2 Push the **Timer on** button again to set the time you want to start the operation.

3.3 Push the **Timer off** button, the remote controller will show **OFF TIMER**, the last set time for STOP operation and the signal "Hr" will be shown on the Timer display area. You are now ready to reset the time to STOP operation.

3.4 Push the **Timer off** button again to set the time you want to stop the operation.

3.5 After setting the TIMER, there will be a one-half second delay before the remote controller transmits the signal to the Air Conditioner.

⚠NOTE

- If the same time is set for both START and STOPPING settings, the stopping time will automatically increase 0.5hr(the set time displays less than 10Hr) or one hour (the set time displays 10Hr or more).
- To change the Timer on/off time, just press the corresponding TIMER button and reset the time.
- The setting time is relative time. That is the time set is based on the delay of the current time.

EN

Owner's Manual

SALVADOR ESCODA S.A.®

MUNDOCLIMA®

BARCELONA
Head Office:
Provença, 392, pl 1 & 2
08025 BARCELONA

Export Department:
export@salvadorescoda.com
Tel. + 34 93 446 27 81
Fax + 34 93 446 27 96

ES

Manual del Usuario

MUNDOCLIMA®

Muchas gracias por adquirir nuestro acondicionador de aire; lea detenidamente este manual del usuario antes de empezar a utilizar su aire acondicionado.

ÍNDICE

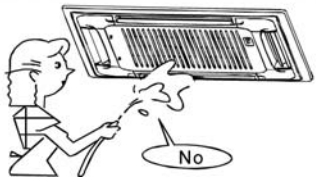
1.PRECAUCIONES.....2
2.FUNCIONAMIENTO Y CARACTERÍSTICAS DEL AIRE ACONDICIONADO.....3
3.DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES
3.1.TIPO CASETTE.....4
3.2.TIPO CASETTE.....5
3.3.TIPO CASETTE 1 VÍA.....6
3.4. TIPO SPLIT CONDUCTO.....7
3.5. TIPO CONDUCTO 8
3.6.TIPO TECHO-SUELO.....9
3.7.TIPO TECHO-SUELO.....10
4. INSTALACIÓN.....11
5. MANTENIMIENTO.....11
6. LIMPIEZA TIPO CONDUCTO TECHO.....12
7. MANDO POR CABLE.....13
8. AVERÍAS Y CAUSAS.....19
9. MANDO A distancia.....20

1.PRECAUCIONES

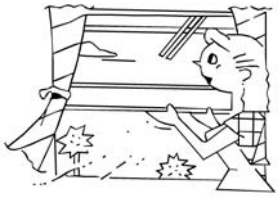
CUIDADO
No intente instalar el aparato personalmente. Esta unidad debe ser instalada por un profesional.

PELIGRO
No intente reparar el aparato personalmente. Esta unidad no tiene componentes que pueda revisar el usuario. Si abre o retira la cubierta, se expondrá a una tensión peligrosa. La desconexión de la alimentación eléctrica no anula por completo el riesgo de descarga.

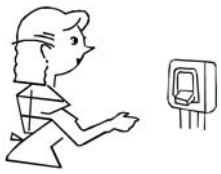
PELIGRO
No ponga nunca las manos ni ningún objeto en la salida de aire de las unidades interior o exterior. Estas unidades llevan un ventilador que funciona a gran velocidad. Si toca un ventilador en funcionamiento, puede sufrir lesiones graves.



PELIGRO
Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no deje caer agua o líquidos sobre la unidad.



ATENCIÓN
Mientras el acondicionador esté funcionando, ventile la habitación con regularidad, especialmente si además hay en ella algún electrodoméstico que funcione con gas. Si no lo hace, puede producirse escasez de oxígeno.



ATENCIÓN
Para evitar descargas eléctricas, apague el interruptor o desenchufe la unidad de la red antes de empezar cualquier operación de limpieza o mantenimiento de rutina. Siga las indicaciones de limpieza que aparecen en el Manual del usuario.

ATENCIÓN
No limpie la unidad con líquidos ni aerosoles de limpieza; utilice sólo un paño suave y seco. Para evitar descargas eléctricas, no intente jamás limpiar la unidad rociándola con agua.

CUIDADO
No utilice productos desatascadores cáusticos. Podría dañar sus componentes (bandeja de desagüe, serpentín del intercambiador de calor, etc.).

NOTA
Para un rendimiento adecuado, haga funcionar la unidad dentro de los márgenes de temperatura y humedad indicados en el manual del usuario. Fuera de esos márgenes funcionará mal y se formará agua de condensación.

1.COMPROBACIONES Y PRECAUCIONES

Lea con detenimiento el manual del usuario antes de usar el equipo y estudie los puntos importantes. Si tiene alguna dificultad, consulte al concesionario local. El acondicionador está diseñado para proporcionar un ambiente confortable. Solamente se destina a este uso, de acuerdo con el manual.

1. Comprobaciones antes de la puesta en marcha:
• Compruebe que la toma de tierra no está rota ni desconectada.
• Compruebe que el filtro de aire está bien colocado.
• Si lleva mucho tiempo sin usar la unidad, limpie el filtro de aire antes de volver a usarla. En régimen de uso continuado, limpie el filtro de aire por lo menos una vez cada dos semanas.

2. Precauciones de seguridad:
• No moje la ud. interior ni el mando a distancia. Se pueden producir descargas eléctricas o incendios.
• No ponga ni utilice cerca del acondicionador gases o líquidos inflamables, tales como pegamentos, pinturas o gasolina.
• No toque el deflector mientras esté funcionando. Podría pillarse los dedos o romper los componentes que lo accionan.
• Si salta el fusible, no lo sustituya por uno inadecuado. Sustituir el fusible por un hilo de latón o de hierro puede ocasionar daños en el acondicionador o un incendio.
• No meta ninguna varilla por la entrada o la salida. Cuando las palas del ventilador giran a gran velocidad, es muy peligroso que golpeen con algo.
• No retire la cubierta del ventilador de la unidad exterior. Es peligroso que funcione a alta velocidad al aire.
• No encienda ni apague la unidad con el interruptor de la red; hágalo con el botón ON/OFF del mando a distancia.
• Evite que los niños jueguen con la unidad.
• No efectúe por sí mismo ninguna reparación de la unidad. Acuda al personal técnico oficial.
• Desconecte el interruptor de la red antes de limpiar la malla del filtro y el cuerpo de la máquina. Aunque cuando se cambia y se limpia la malla del filtro o se limpia el cuerpo de la máquina con un paño seco normalmente se cuenta con una doble protección contra descargas eléctricas, para una seguridad absoluta de los usuarios, es conveniente efectuar las operaciones de mantenimiento de rutina después de haber desconectado la corriente.

2.FUNCIONAMIENTO Y CARACTERÍSTICAS DEL ACONDICIONADOR DE AIRE

Función de protección de tres minutos
Esta función evita que el aparato de aire acondicionado sea activado durante unos 3 min. cuando se pone en marcha inmediatamente después de haber estado funcionando.

Fallo del suministro eléctrico
Un fallo del suministro eléctrico provocará la parada total de la unidad. El indicador de funcionamiento de la unidad interior comenzará a parpadear cuando se restablezca el suministro eléctrico. Para reiniciar la operación, pulse el botón ON/OFF del mando a distancia.
Los relámpagos o la presencia de teléfonos inalámbricos de coche en las cercanías pueden provocar fallos de funcionamiento de la unidad. Desconecte el enchufe de la unidad y después vuelva a conectarlo. Pulse el botón ON/OFF del mando a distancia para reiniciar la operación.

Para un rendimiento correcto, haga funcionar el acondicionador dentro de las siguientes condiciones de temperatura:

REFRIGERACIÓN:
Temperatura exterior: Entre 21 y 43°C
Temperatura de la habitación: Entre 17 y 32°C

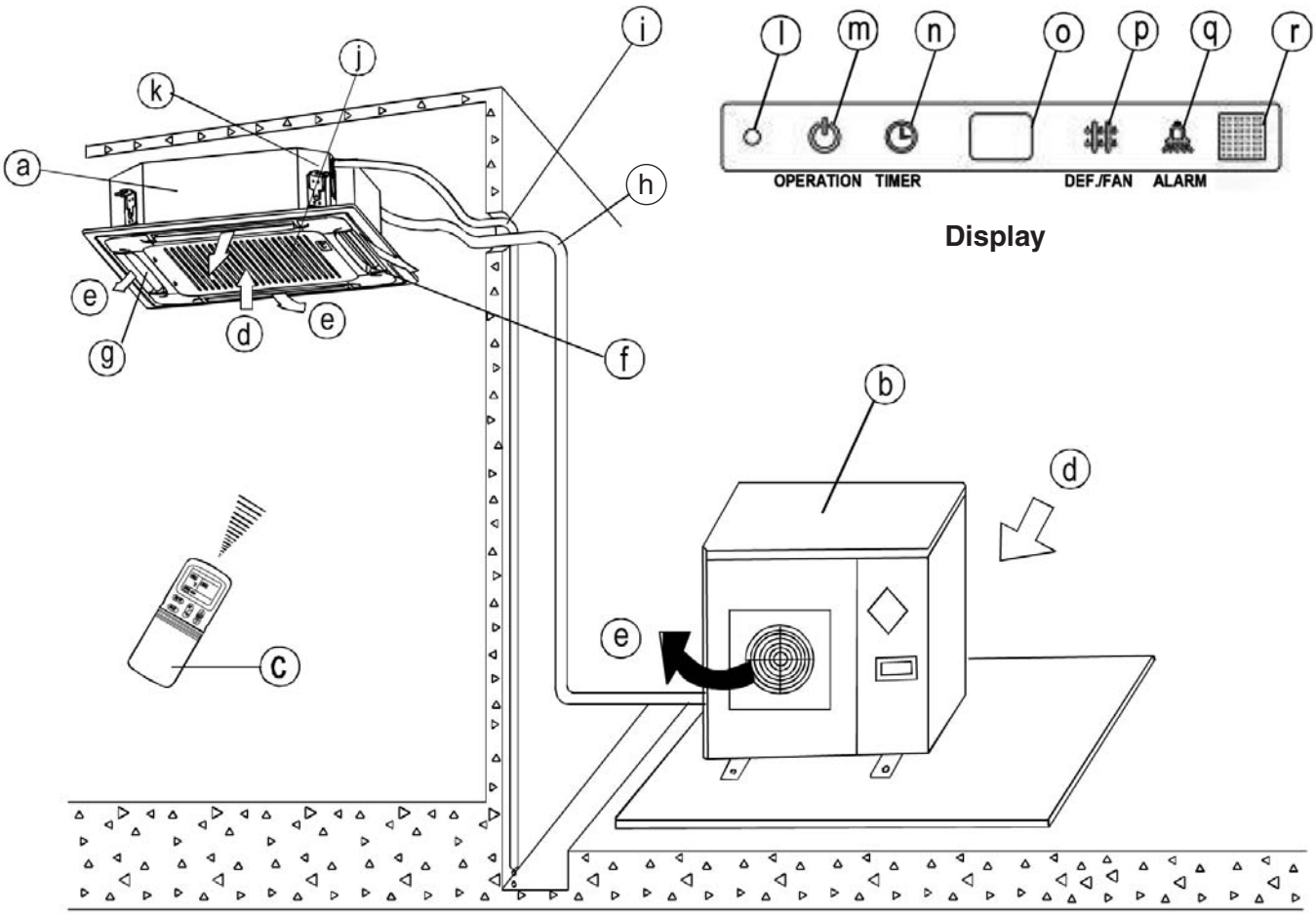
CUIDADO
La humedad relativa debe ser inferior al 80%. Por encima de este valor puede formarse condensación en la superficie del aparato.

CALEFACCIÓN (no aplicable para el modelo de sólo frío)
Temperatura exterior: entre -5 y 24°C
Temperatura de la habitación: entre 0 y 30°C

DESHUMIDIFICACIÓN
Temperatura exterior: entre 11 y 43°C
Temperatura de la habitación: entre 17 y 30°C

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.1.Tipo Casette



Display

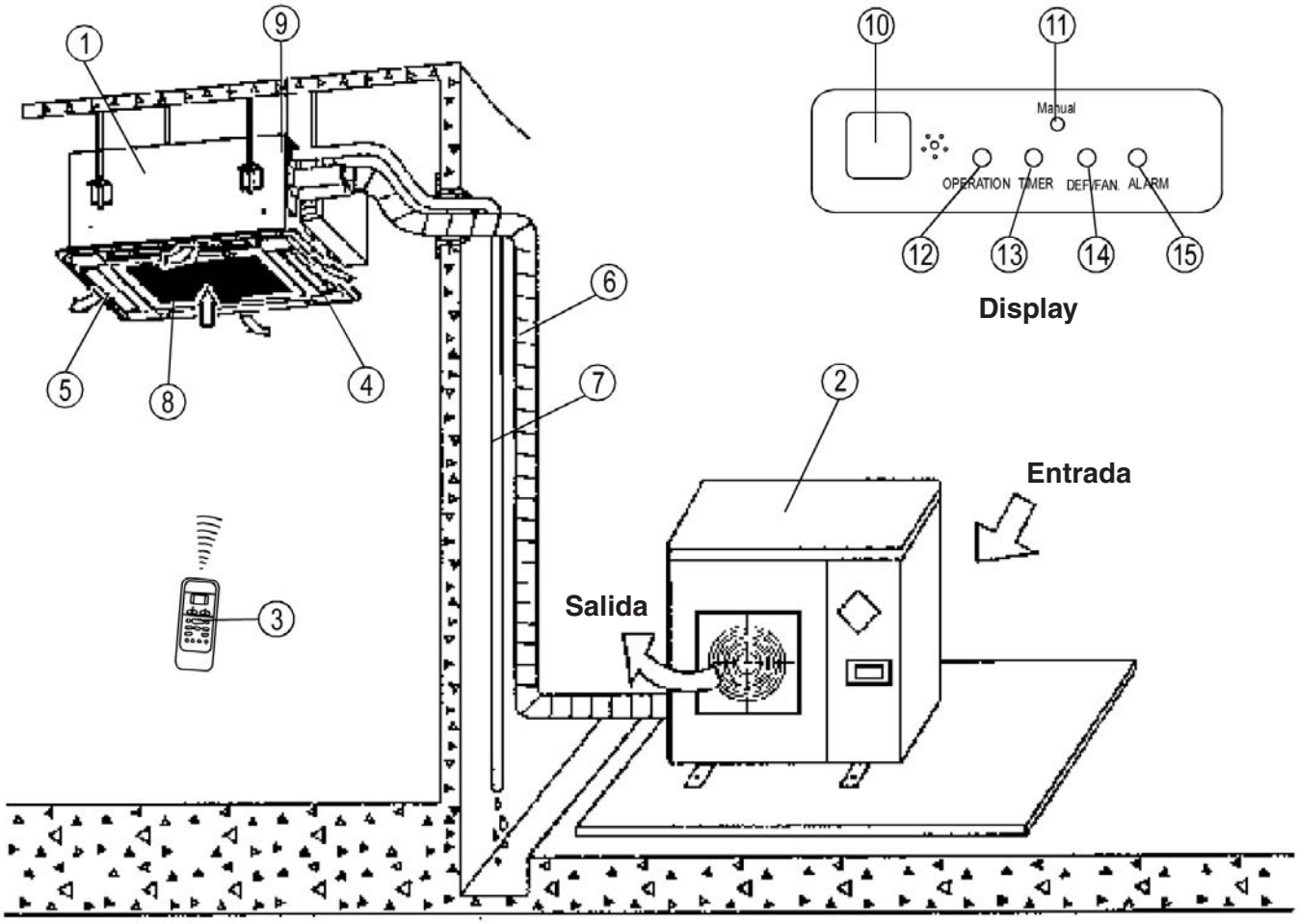
AVISO
La tabla está basada en un modelo de 24000 Btu/h. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

a	Unidad interior
b	Unidad exterior
c	Mando a distancia
d	Entrada de aire
e	Salida de aire
f	Salida de aire
g	Lama de salida de aire
h	Tubo frigorifico
i	Tubo de desagüe
j	Entrada de aire (con filtro)
k	Bomba drenaje (ud. interior)
l	Botón programación
m	Indicador funcionamiento
n	Indicador temporizador
o	Información
p	Indicador desescarche
q	Indicador de alarma
r	Receptor de señal infrarojos

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.2.Tipo Casette (modelo HF)



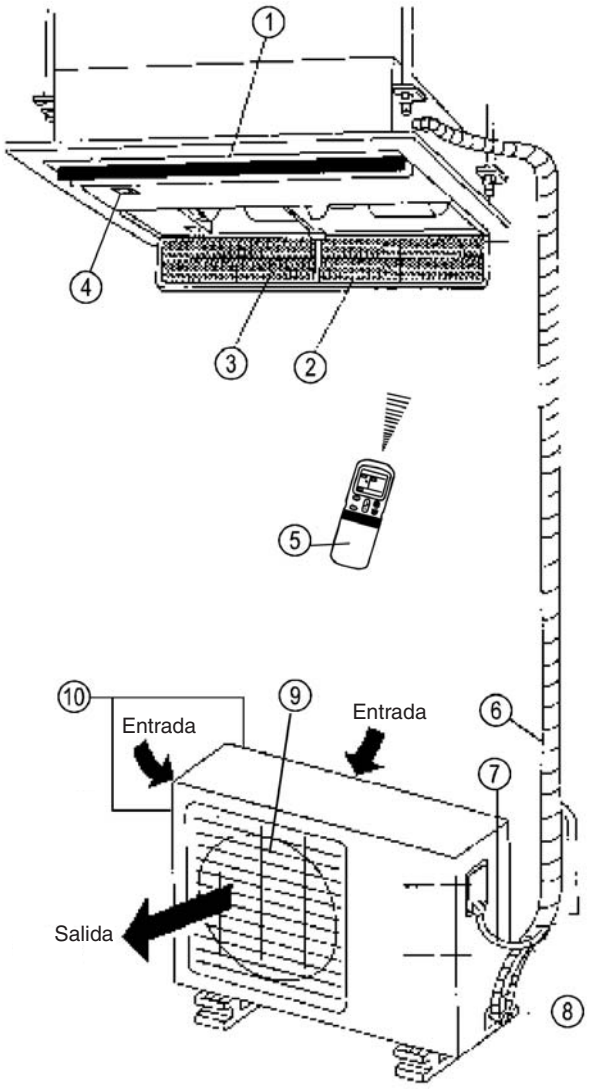
AVISO
La tabla está basada en un modelo de 24000 Btu/h. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

1	Unidad interior
2	Unidad exterior
3	Mando a distancia
4	Salida de aire
5	
6	Tubo de conexión
7	Tubo de descarga
8	Entrada de aire
9	
10	Receptor de infrarojos
11	Botón manual
12	Indicador de funcionamiento
13	Indicador temporizador
14	Indicador de descarcha (mod. frío-calor)
15	Indicador de alarma

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.3.Tipo Casette 1 vía



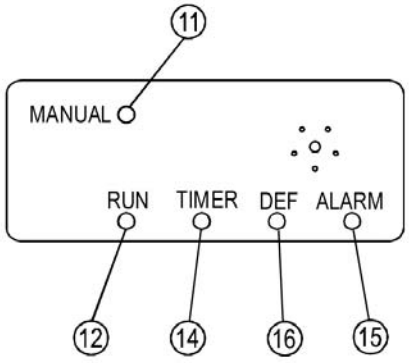
NOMBRES Y FUNCIONES

UNIDAD INTERIOR

1 Lama de salida
2 Entrada
3 Filtro
4 Display
5 Mando a distancia

UNIDAD EXTERIOR

6 Conexión del refrigerante, tubo de descarga
7 Cableado eléctrico
8 Sifón
9 Salida de aire
10 Entrada de aire (lateral y trasera)

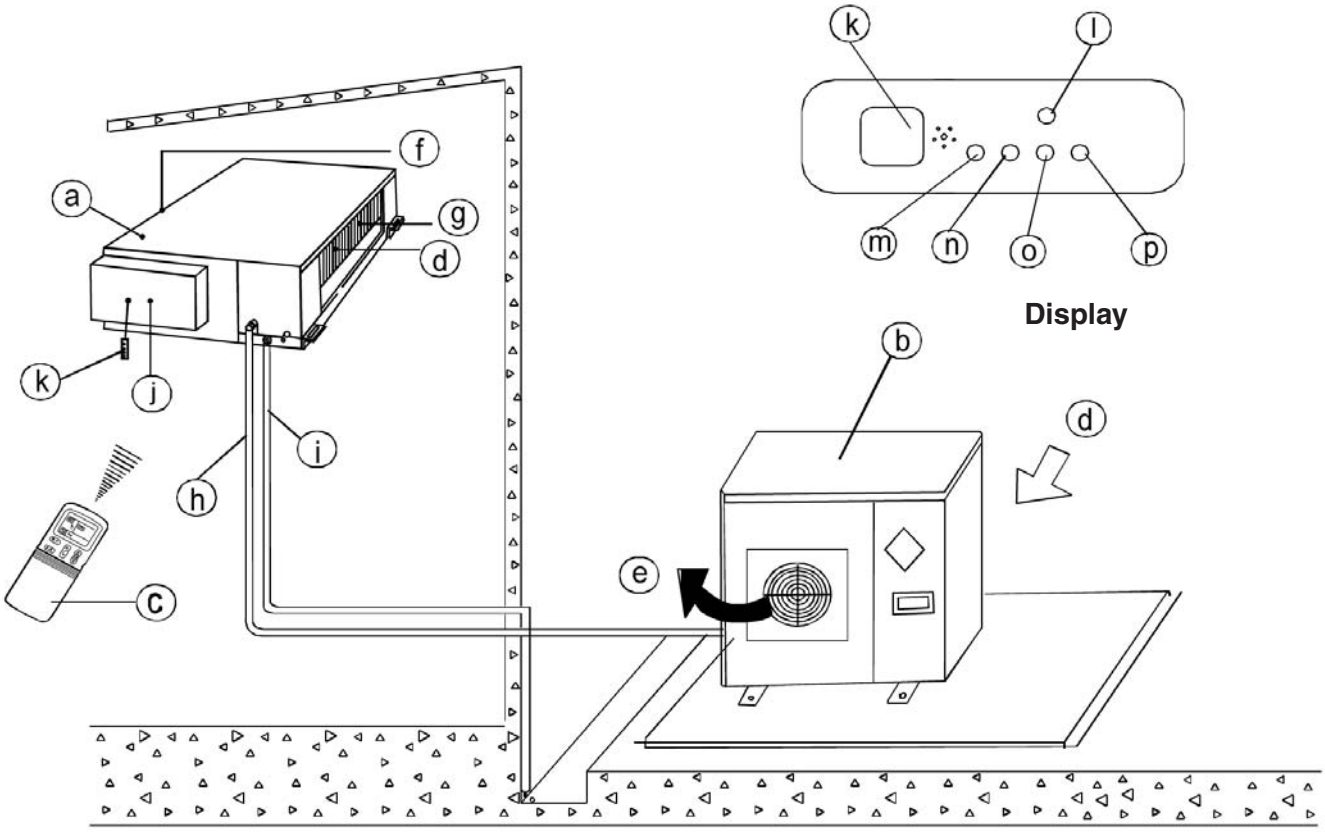


DISPLAY

11 Tecla manual
12 Indicador funcionamiento
14 Indicador temporizador
15 Indicador alarma
16 Indicador DEF.

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.4.Tipo Split Conducto Alta Presión



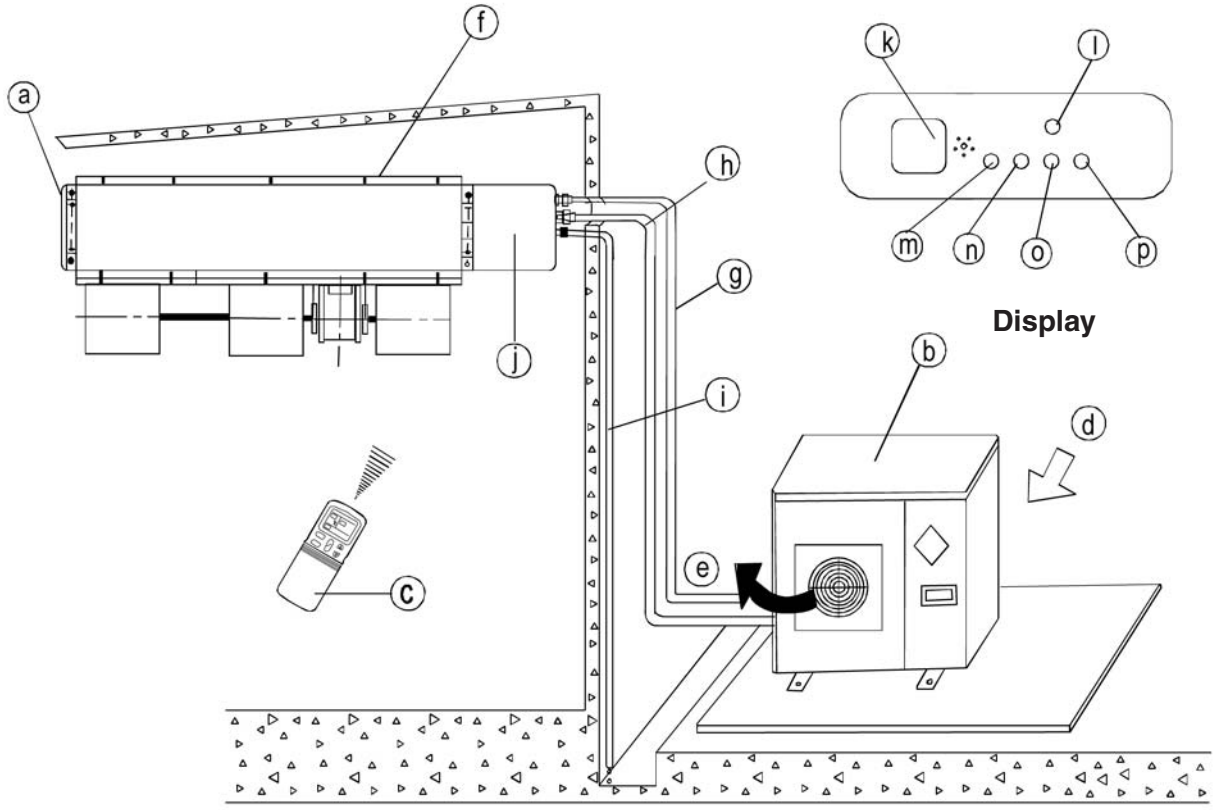
AVISO
La tabla está basada en un modelo de 24000 Btu/h. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

a	Unidad interior
b	Unidad exterior
c	Mando a distancia
d	Entrada de aire
e	Salida de aire
f	Salida de aire
g	Intercambiador de calor
h	Tubo frigorífico
i	Tubo de desagüe
j	PCB
k	Receptor de infrarojos
l	Botón temporizador
m	Indicador de funcionamiento
n	Indicador temporizador
o	Indicador PRE-DEF
p	Indicador de alarma

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.5.Tipo Conducto



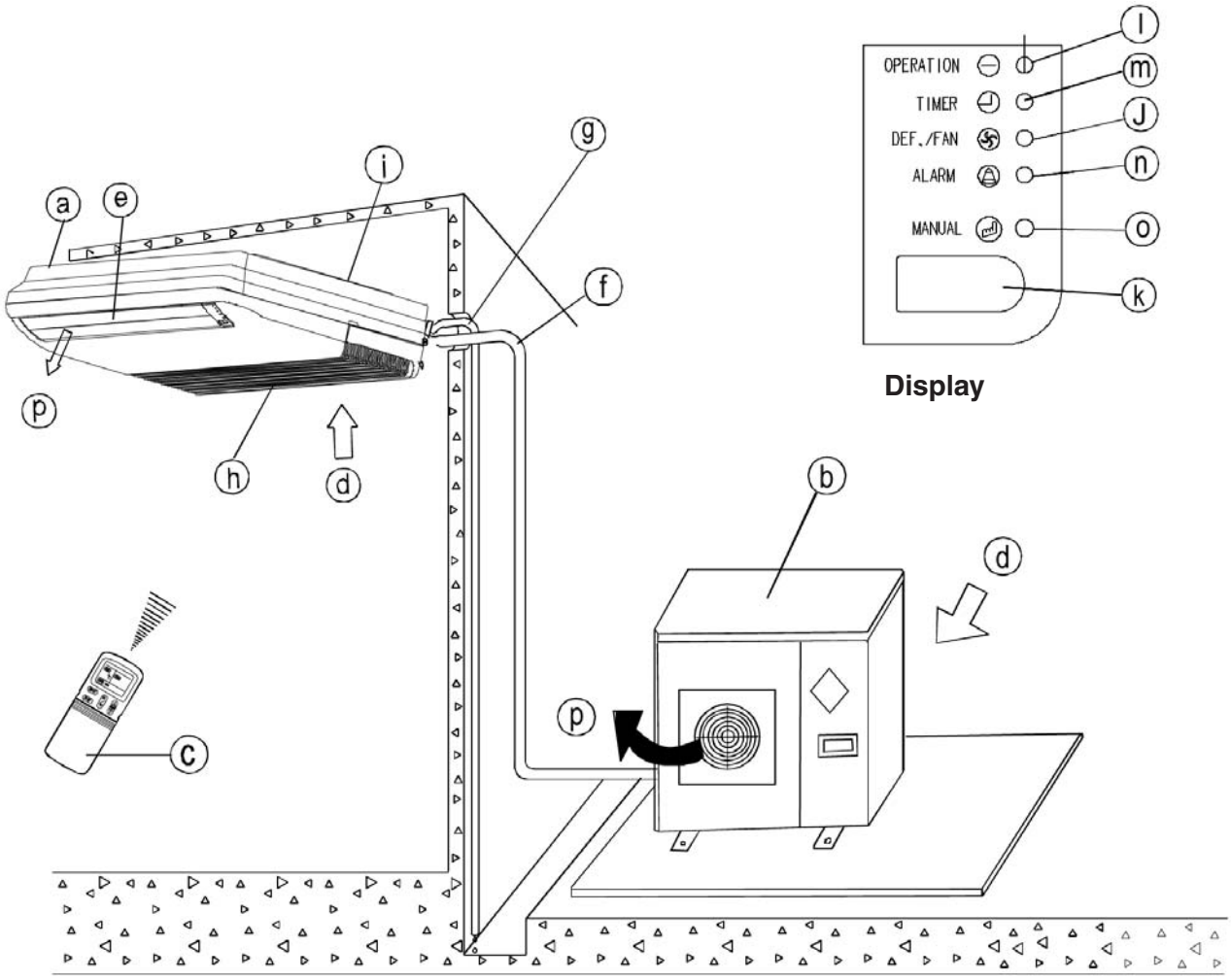
AVISO
El esquema está basado en un modelo de 24000 Btu/h. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

a	Unidad interior
b	Unidad exterior
c	Mando a distancia
d	Entrada de aire
e	Salida de aire
f	Salida de aire
g/h	Tubo frigorifico
i	Tubo de desagüe
j	PCB
k	Receptor de infrarojos
l	Botón temporizador
m	Indicador de funcionamiento
n	Indicador temporizador
o	Indicador PRE-DEF
p	Indicador de alarma

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.6.Tipo Techo-Suelo



Display

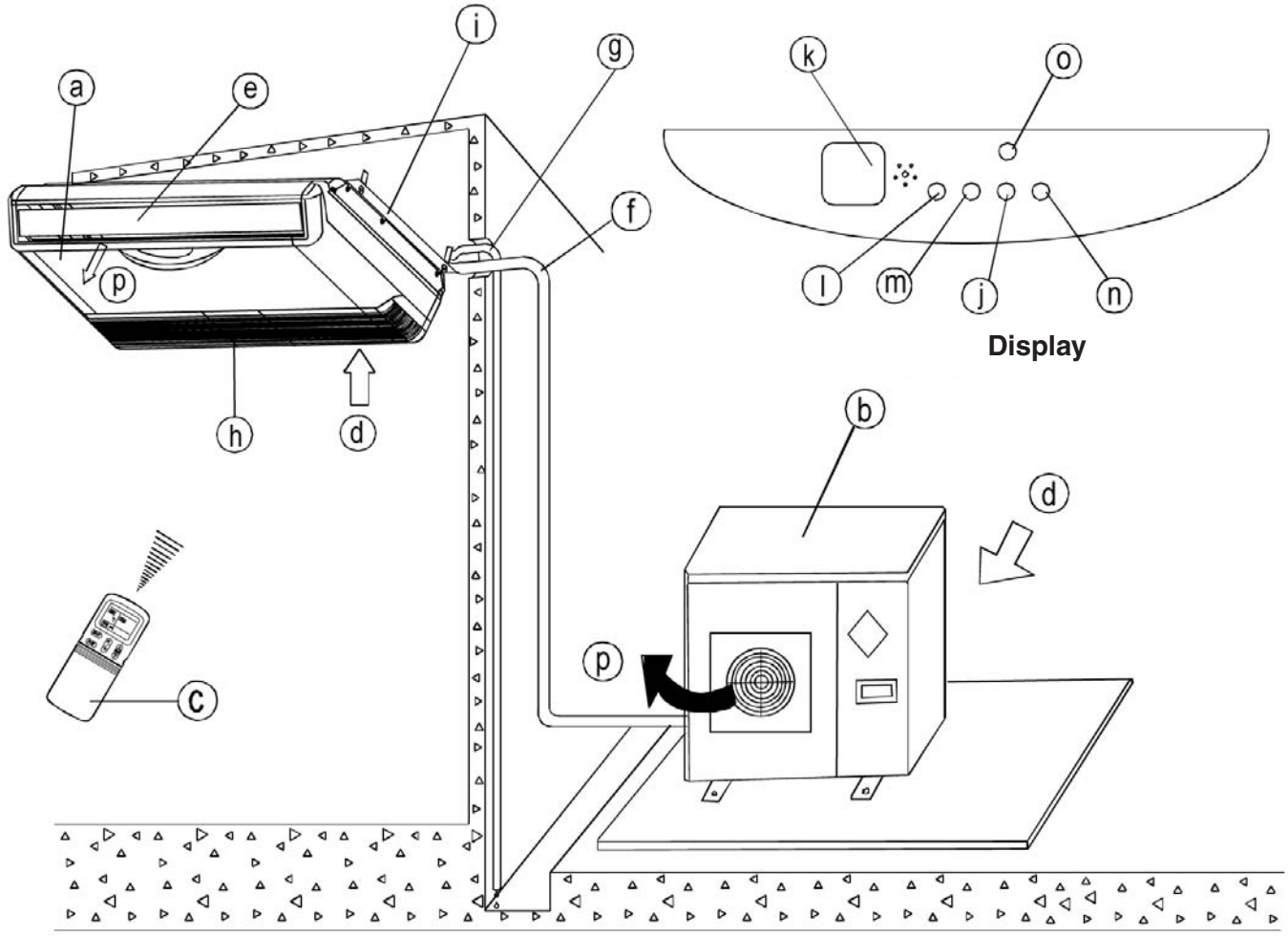
AVISO
El esquema está basado en un modelo de referencia. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

a Unidad interior
b Unidad exterior
c Mando a distancia
d Entrada de aire
e Lama
f Tubo de frigorifico
g Tubo de desagüe
h Entrada de aire
i Zona de instalación
j FAN/DEF indicador
k Receptor de infrarojos
l Indicador de funcionamiento
m Indicador temporizador
n Indicador alarma
o Botón temporizador
p Salida de aire

3. DESCRIPCIÓN Y FUNCIONES

3.7.Tipo Techo-Suelo



AVISO
El esquema está basado en un modelo de referencia. Por tanto, podrían existir algunas diferencias en el aspecto y en las funciones respecto de su aparato.

NOMBRES Y FUNCIONES

a	Unidad interior
b	Unidad exterior
c	Mando a distancia
d	Entrada de aire
e	Lama
f	Tubo frigorifico
g	Tubo de desagüe
h	Entrada de aire
i	Zona de instalación
j	FAN/DEF indicador
k	Receptor de infrarojos
l	Indicador de funcionamiento
m	Indicador temporizador
n	Indicador alarma
o	Botón temporizador
p	Salida de aire

4.INSTALACIÓN

EMPLAZAMIENTO
• Cuando funciona en frío, el aparato seca el aire de la habitación. Se debe instalar un tubo para drenar todo el agua lejos del propio aparato.
• La ud.interior debe situarse a más de un metro de distancia del televisor o aparato de radio para evitar ruidos e interferencias en las imágenes.
• Los transmisores de radio potentes o aparatos que emitan ondas de radio de alta frecuencia pueden provocar fallos. Antes de instalar el aparato de aire acondicionado, consulte su distribuidor.
• No instale la unidad en zonas peligrosas con gas combustible o sustancias volátiles.
• Si el acondicionador de aire funciona en una atmósfera que contenga aceite (de máquinas), sal (en zonas costeras), gas sulfuroso (cerca de una fuente aguas termales), etc.,podría dar lugar a fallos del aparato.

Tenga cuidado con el ruido y las vibraciones
• Instale la unidad en un lugar estable para evitar ruido y vibraciones.
• El ruido cerca de la salida de aire de la unidad exterior puede entrar por la toma de aire.
• Sitúe la unidad exterior donde el ruido o el aire caliente no ocasione molestias a los vecinos.
• Si el aire acondicionado hace un ruido anormal, póngase en contacto con su distribuidor.

CABLE
• Para evitar descargas eléctricas, conecte a tierra el aire acondicionado. El enchufe del aparato de aire acondicionado lleva cable de tierra. Por favor no lo cambie.
• El enchufe de alimentación se usa como el aparato de aire acondicionado especialmente.
• No tire con fuerza del cable de alimentación.
• Cuando ponga a tierra el acondicionador de aire, cumpla las normativas locales.
• Si es necesario, use el fusible o el magnototérmico correspondiente en amperios.
• Si desea cambiar el cable de alimentación, por favor póngase en contacto un centro de servicio autorizado.

CAMBIO DE EMPLAZAMIENTO
Si cambia de domicilio o si desea cambiar el emplazamiento del aparato de aire acondicionado, consulte con su distribuidor, ya que se necesitan conocimientos especiales para retirar el freón, purgar el aire y realizar otras operaciones.

5. MANTENIMIENTO

ATENCIÓN
Antes de limpiar el acondicionador, asegúrese de desconectar el enchufe de la red.

LIMPIEZA DE LA UNIDAD INTERIOR Y DEL MANDO A DISTANCIA

IMPORTANTE
• Limpie la unidad interior y el mando a distancia con un paño seco. Si la unidad interior está muy sucia, impregne el paño en agua fría. No utilice nunca un paño húmedo para el mando a distancia.
• No utilice un paño tratado con productos químicos ni lo deje sobre la unidad durante mucho tiempo, ya que puede estropear el acabado de la superficie.
• No utilice gasolina, disolvente, polvos de pulir o similares para limpiar el aparato. Pueden agrietar o deformar las superficies de plástico.
Si no piensa utilizar la unidad durante más de un mes:
(1) Haga funcionar el ventilador durante medio día para secar el interior de la unidad.
(2) Pare la unidad y desconéctela de la red.
(3) Quite las pilas del mando a distancia.

COMPROBACIONES ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA

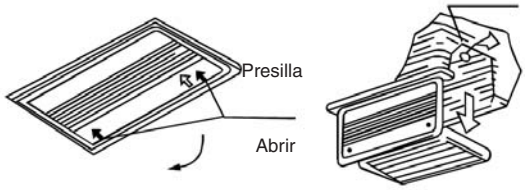
IMPORTANTE
• Asegúrese de que los cables no están rotos o desconectados.
• Compruebe si está instalado el filtro de aire.
(Algunos acondicionadores no tienen filtro de aire.)
• Compruebe que no están obstruidas la salida o la entrada de la unidad exterior.
Antes de limpiar el acondicionador, asegúrese de desconectar el enchufe de la red.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE
• El filtro de aire impide la entrada de polvo y partículas. Si se obstruye, puede disminuir considerablemente el rendimiento del acondicionador. Por lo tanto, hay que limpiarlo una vez cada dos semanas cuando la unidad se usa durante mucho tiempo seguido.
• En lugares polvorientos hay que aumentar la frecuencia de limpieza del filtro.
• Si el polvo acumulado es difícil de limpiar, cambie el filtro por uno nuevo (el filtro de repuesto es un accesorio opcional).

6. LIMPIEZA
TIPO CONDUCTO Y TECHO

1. Abra la rejilla de entrada de aire
Empuje las presillas hacia el centro simultáneamente, tal como se indica en la figura. Después, abra la rejilla.

PRECAUCIÓN
Antes de realizar esta operación, se deben desconectar los cables de la caja de control, que están conectados originalmente a los terminales eléctricos del cuerpo principal.



2. Saque la rejilla de entrada de aire.
3. Desmonte el filtro de aire
4. Limpie el filtro de aire (puede usar una aspiradora o agua pura. Si se ha acumulado demasiado polvo, utilice un cepillo blando y un detergente suave para limpiar. Ponga el filtro a secar en un lugar fresco).
Cuando se use una aspiradora, el lado de entrada de aire debe mirar hacia arriba.(Vea la Fig. 1)

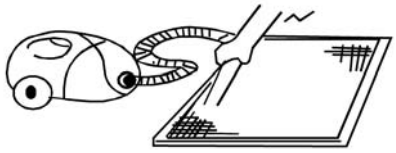


Figura 1

Cuando se utilice agua, el lado de entrada de aire deberá mirar hacia abajo. (Vea la Fig. 2)

Figura 2

PRECAUCIÓN
No seque el filtro de aire a la luz directa del sol ni utilizando un fuego.

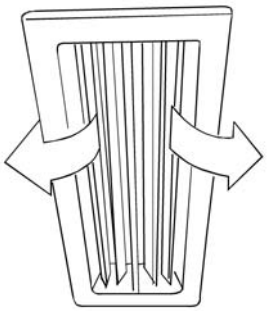
5. Reinstale el filtro de aire
6. Instale y cierre la rejilla de entrada de aire en orden inverso a los pasos 1 y 2, y conecte los cables de la caja de control a los terminales correspondientes del cuerpo principal.

NOTA
El modelo split caudal de alta presión estática no tiene filtro de aire.

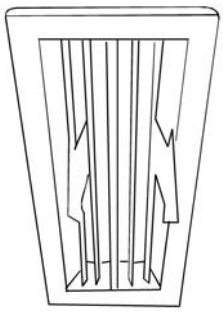
AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE TIPO CONDUCTO Y TECHO

A continuación se explica cómo se ajusta la dirección del flujo de aire cuando la rejilla de impulsión no forma parte del suministro.

Frio
Para enfriar eficazmente toda la habitación, coloque las lamas de modo que el aire pueda salir horizontalmente.



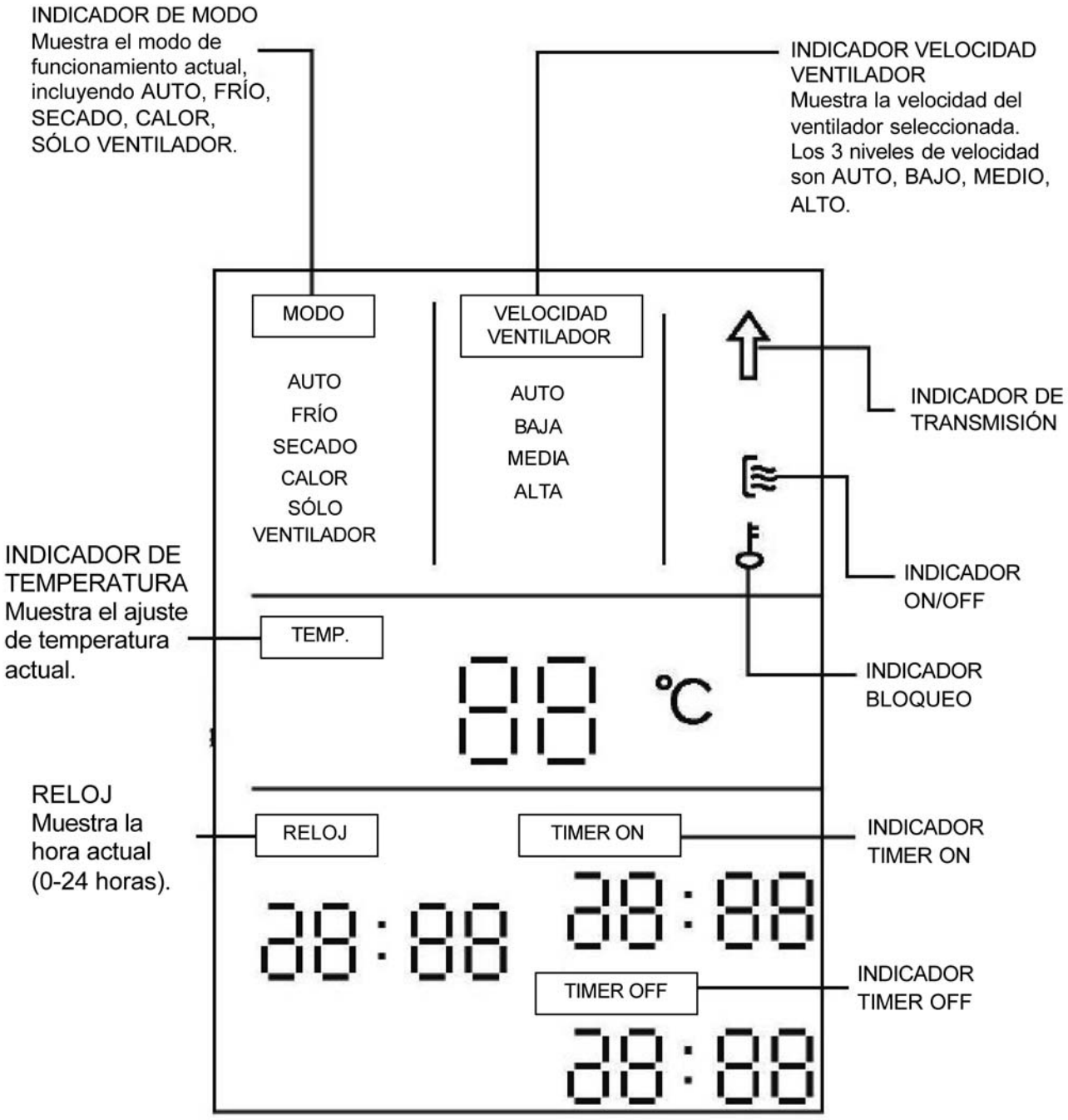
Calor
Para calentar eficazmente la habitación, coloque las lamas de modo que el aire puede salir hacia abajo.



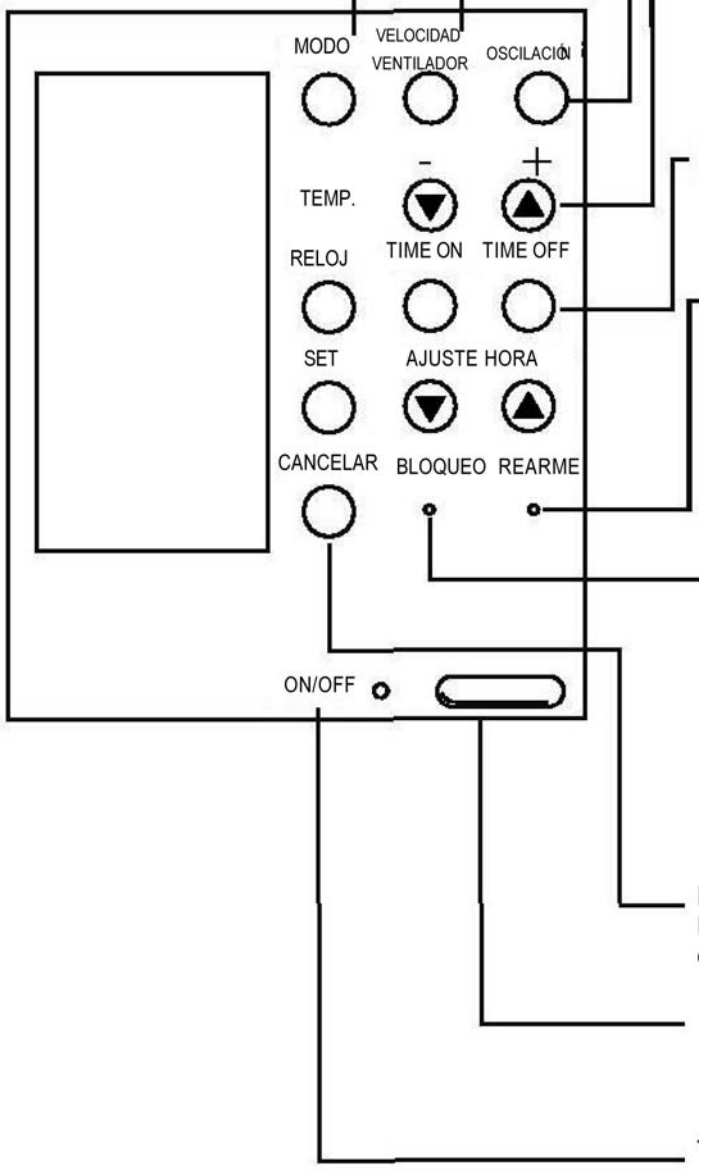
7.MANDO POR CABLE (opcional)

NOMBRE Y FUNCIÓN DE LOS INDICADORES DEL MANDO POR CABLE

*Este es un accesorio opcional, si desea adquirirlo contacte con su distribuidor



7. MANDO POR CABLE Y FUNCIONES



BOTÓN DE MODO
Para seleccionar el modo de funcionamiento del aparato de aire acondicionado.

BOTÓN DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR
Para seleccionar la velocidad del ventilador.

BOTÓN OSCILACIÓN
Pulse el botón si desea oscilación de aire. Vuelva a pulsarlo si desea detener la oscilación.

BOTÓN TEMP.
Pulse el botón ▲o▼para ajustar la temperatura. El rango de temperatura es entre 17 y 30°C.

BOTÓN DE AJUSTE DEL RELOJ
Para ajustar la hora del reloj o la hora de inicio y parada.

BOTÓN REARME
Al pulsar el botón REARME, se cancelan todos los ajustes actuales y se comienza desde el principio. En el reloj, parpadearán los dos puntos (0:00). El modo muestra AUTO, la velocidad del ventilador indica AUTO y el indicador de temperatura muestra AUTO.

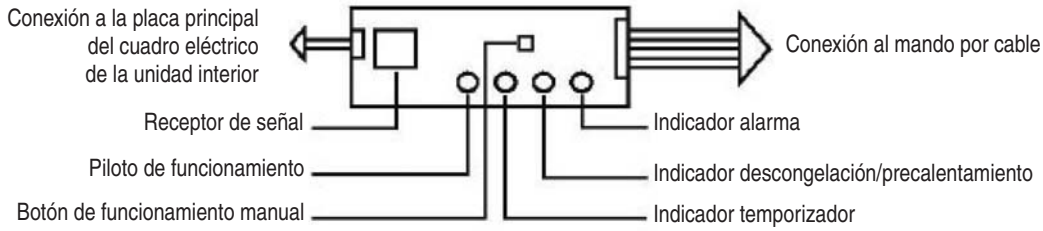
BOTÓN DE BLOQUEO
Al pulsar el botón BLOQUEO, se bloquean todos los ajustes actuales y el mando no acepta ninguna operación excepto la del propio botón de BLOQUEO. Use el modo de bloqueo cuando quiera evitar que el ajuste se cambie accidentalmente. Vuelva a pulsar el botón BLOQUEO cuando desee cancelar el modo de bloqueo.

BOTÓN CANCELAR
Pulse este botón para cancelar Timer ON y OFF.

BOTÓN ON/OFF
Para conectar el mando por cable. Pulse de nuevo para apagarlo.

TESTIGO ON/OFF
Indica si el aparato está funcionando o no.

7. NOMBRES DEL RECEPTOR DE SEÑALES DEL MANDO POR CABLE



ESTADO INICIAL DEL MANDO POR CABLE
Cuando el mando se conecta por primera vez, se iluminan los símbolos de la pantalla LCD durante 2 segundos. Después cambia automáticamente a RELOJ 0:00; ":" parpadea. El MODO es AUTO, la VELOCIDAD DEL VENTILADOR es AUTO, la TEMP. indicada es 24°.

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE
Mientras la unidad está funcionando, puede ajustar las lamas de flujo de aire para cambiar su dirección y obtener una temperatura ambiente uniforme. De este modo mejorará el confort.
1. Ajuste la dirección de flujo de aire deseada.
Pulse el botón OSCILACIÓN para ajustar las lamas a la posición deseada y vuelva a pulsarla para mantenerlas en esta posición.
2. Para ajustar la dirección del flujo de aire automáticamente.
Pulse el botón OSCILACIÓN. Las lamas oscilarán automáticamente.
Mientras está ajustada esta función, funciona el ventilador de oscilación de la unidad interior. De lo contrario, este ventilador está parado. La escala de oscilación de cada lado es de 30°. Cuando el aparato de aire acondicionado no está funcionando (incluso cuando está ajustado "TIMER ON"), el botón OSCILACIÓN estará desactivado.

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO
1. ARRANQUE
• Botón de selección de modo (MODO)
Seleccione "AUTO".
• Botón de temperatura (TEMP)
Ajuste la temperatura deseada: entre 21 y 28°C
• Botón ON/OFF
Se ilumina el testigo FUNCIONAMIENTO del panel. El modo de funcionamiento se selecciona entre FRÍO, CALOR o SÓLO VENTILADOR, de acuerdo con la diferencia entre la temperatura ambiente y la temperatura ajustada. La velocidad del ventilador indicará AUTO, y esta velocidad no se controlará automáticamente.
2.PARO
Botón ON/OFF
Vuelva a pulsar este botón para detener el aparato de aire acondicionado. Se apaga el indicador FUNCIONAMIENTO

FRIO / SECADO / CALOR / SÓLO VENTILADOR
1.ARRANQUE
• Botón de selección de modo (MODO)
Seleccione el modo "FRÍO", "SECADO", "CALOR" o "SÓLO VENTILADOR".
• Botón de temperatura (TEMP)
Ajuste la temperatura deseada pulsado el botón o .
Frío: 17 a 30°C
Secado: 17 a 30°C
Calor: 17 a 30°C

SÓLO VENTILADOR: no se muestra la temperatura. El botón TEMP está desactivado.
• Botón de velocidad del ventilador (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) Seleccione cualquier velocidad del ventilador entre "AUTO", "BAJA", "MED" y "ALTA".
• Pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará según lo indicado arriba.
En el modo de SECADO no se puede seleccionar la velocidad del ventilador. Esta velocidad estará siempre en AUTO.

NOTA
Algunos aparatos de aire acondicionado no tienen la velocidad MEDIA del ventilador.

• Botón de confirmar (SET)
Pulse el botón para confirmar el ajusta actual.
2. PARO
• Botón ON/OFF
Vuelva a pulsar este botón para detener el aparato de aire acondicionado. Se apaga el indicador FUNCIONAMIENTO.

AJUSTE DEL RELOJ
Antes de poner en marcha el aparato, ajuste el reloj del mando por cable siguiendo el procedimiento que se explica en esta sección.
El indicador de reloj del mando mostrará la hora con independencia de que el aparato esté funcionando o no.

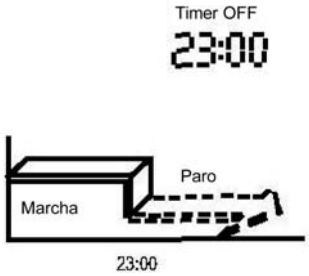
AJUSTE INICIAL
Cuando se conecta el mando por cable, el indicador de reloj muestra “0:00” y los dos puntos parpadean.
1. Botón de ajuste de hora (AJUSTE DE HORA)
• Pulse este botón para ajustar la hora.
▲ Adelante. ▼ Atrás.
• Cada vez que se pulsa el botón, se avanza o retrocede un minuto, dependiendo del lado pulsado. Si mantiene pulsado el botón, el número cambiará de 30 en 30 minutos.
2. Botón de confirmar (SET)
Al pulsar el botón SET, la hora deja de parpadear y el reloj se pone en funcionamiento.
3. Cambio del ajuste del reloj
Pulse el botón RELOJ en el compartimento de pilas. Los dos puntos comenzarán a parpadear. Para ajustar una nueva hora, siga los pasos 1 y 2 del ajuste inicial del reloj.
• El reloj tiene un precisión de 10 segundos por día.

PRECAUCIÓN:
La electricidad estática u otros factores (en caso de voltaje extremadamente alto) puede hacer que se reinicialice el reloj del mando. Si se inicializa el mando (parpadean los dos puntos en 0:00), vuelva a ajustar el reloj antes de poner en marcha el aparato.

FUNCIONAMIENTO CON TEMPORIZADOR
1. Botón TIME ON/OFF
• Pulse el botón TIME ON/OFF de la forma deseada. El ajuste actual del temporizador se muestra junto con el indicador TIME ON/OFF. Parpadearán los dos puntos.
2. Botón de ajuste de la hora (AJUSTE DE HORA)
• Pulse el botón para ajustar la hora deseada.
▲ Adelante.
▼ Atrás.
• Cada vez que se pulsa el botón, la hora avanza o retrocede 10 minutos, dependiendo del lado pulsado. Si mantiene pulsado el botón, el número cambiará de 30 en 30 minutos.
Cuando active TIME ON o TIME OFF, pulse el botón SET. Los dos puntos (:) dejarán de parpadear y el reloj comenzará a funcionar. Los dos puntos del INDICADOR TRANSMISIÓN parpadearán, sonará la unidad interior y el aparato se pondrá en marcha y se detendrá de acuerdo con la hora ajustada.
3. Botón de cancelar (CANCELAR)
Pulse el botón CANCELAR para cancelar el ajuste del temporizador.
• Cambio de ajuste
Realice los pasos 1, 2 y 3 para cambiar el ajuste.

PRECAUCIÓN
El tiempo de funcionamiento efectivo ajustado con el mando está limitado a 24 horas.
El temporizador no funcionará si TIME ON y OFF se ajustan a la misma hora.

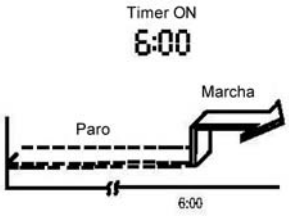
EJEMPLO DE AJUSTE DEL TEMPORIZADOR



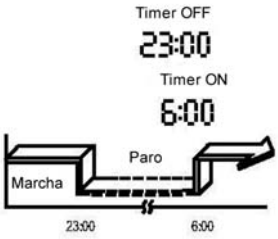
TEMPORIZADOR OFF
(Marcha - Paro)
Esta función es muy útil cuando el usuario se acuesta. El aparato se detendrá automáticamente a la hora ajustada.

EJEMPLO
Para detener el aparato a las 23:00 p.m.
• Pulse el botón TIME OFF. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTE DE HORA para mostrar “23:00” en el indicador TIMER OFF del mando.
• Pulse el botón SET. Los dos puntos dejan de parpadear y el ajuste está finalizado.

TIMER ON
(Paro - Marcha)
La función Timer ON es útil para despertarse por la mañana o cuando se regresa a casa. El aparato de aire acondicionado se pondrá en marcha automáticamente a la hora ajustada.



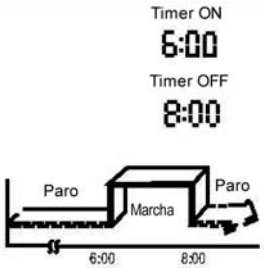
EJEMPLO
Para que el aparato se ponga en marcha a las 6:00.
• Pulse el botón TIME ON. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTAR HORA para mostrar “6:00” en el indicador TIME ON del mando.
• Pulse el botón SET. Los dos puntos dejan de parpadear y el ajuste está finalizado.



TEMPORIZADOR COMBINADO (ajuste de los temporizadores ON y OFF simultáneamente)
Timer OFF - Timer ON
(Marcha - Paro - Marcha)
Esta función es útil cuando se desea que el aparato se detenga después de acostarse y se ponga en marcha por la mañana al levantarse o al regresar a casa.

EJEMPLO
Para que el aparato se detenga a las 23:00 y se ponga en marcha por la mañana a las 6:00.
• Pulse el botón TIME OFF. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTAR HORA para mostrar “23:00” en el indicador TIME OFF.
• Pulse el botón TIME ON. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTAR HORA para mostrar “6:00” en el indicador TIME ON.
• Pulse el botón SET. Los dos puntos dejan de parpadear y el ajuste está finalizado.

TIME ON - TIME OFF
(Paro - Marcha - Paro)
Puede usar este ajuste para que el aparato se ponga en marcha al despertarse y se detenga cuando salga de casa.



EJEMPLO
Para que el aparato se ponga en marcha a las 6:00 y se detenga a las 8:00.
• Pulse el botón TIME ON. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTAR HORA para mostrar “6:00” en el indicador TIME ON del mando.
• Pulse el botón TIME OFF. Se muestra la última hora ajustada y parpadean los dos puntos en espera de confirmación.
• Use el botón AJUSTAR HORA para mostrar “8:00” en el indicador TIME OFF.
• Pulse el botón SET. Los dos puntos dejan de parpadear y el ajuste está finalizado.

BOTÓN DE REARME Y BLOQUEO

1. Use un objeto pequeño con punta para activar el botón REARME.
Al pulsar el botón REARME, se cancelan todos los ajustes actuales y se comienza desde el principio. En el reloj, parpadeará el icono de 0:00 y ":". El modo muestra AUTO, la velocidad del ventilador indica AUTO y el indicador de temperatura muestra "24".
2. Use un objeto pequeño con punta para activar el botón BLOQUEO.
Al pulsar el botón BLOQUEO, se bloquean todos los ajustes actuales en el mando a distancia y no se acepta ninguna operación salvo la del propio botón de bloqueo. Use el modo de bloqueo cuando desee evitar que se cambien los ajustes accidentalmente.
Vuelva a pulsar el botón BLOQUEO para cancelar el modo de bloqueo.

FUNCIONAMIENTO TEMPORAL

Esta función se emplea para hacer funcionar la unidad temporalmente si el mando por cable no se puede usar o para probar el aparato de aire acondicionado.
Cuando se selecciona el modo TEMPORAL, el aparato funcionará en FRÍO (ALTO). El funcionamiento no guarda relación con la temperatura interior. En esta condición, el mando está desactivado y sólo se puede usar para cancelar la función TEMPORAL.

INDICADORES DEL MANDO POR CABLE Y SU SIGNIFICADO

1. Significado de los indicadores LCD:

PARPADEO El mando está transmitiendo la señal al aparato de aire acondicionado.

ILUMINADO El aparato está funcionando.
APAGADO El aparato está parado.

ILUMINADO El mando está en el modo BLOQUEO.
APAGADO El mando es en el modo DESBLOQUEO.

2. Significado del indicador de modo:

Modo:
La lámpara está apagada. También está apagado el ventilador en el LCD
Significado:
El aparato no está funcionando.

Modo:
La lámpara está apagado. El ventilador en el LCD está iluminado
Significado:
Fallo de funcionamiento del aparato de aire acondicionado

Modo:
La lámpara está apagado. El LCD también está apagado
Significado:
El mando no está conectado correctamente a la alimentación de la unidad.

Modo:
La lámpara de modo parpadea
Significado:
En espera de señal o fallo de funcionamiento

Modo:
La lámpara de modo está iluminada
Significado:
El aparato está funcionando

EXPLICACIÓN ADICIONAL

Está disponible un mando por cable para unidades frío y calor por defecto. Su función de velocidad media del ventilador se puede ajustar con el interruptor (SW1) del panel principal del mando, como se muestra a continuación:

SW1

1 ON Velocidad media
2 ON ventilador frío y calor

SW1

1 ON Velocidad media
2 OFF ventilador sólo frío

SW1

1 OFF Sin velocidad media
2 ON ventilador frío y calor

SW1

1 OFF Sin velocidad media
2 OFF ventilador sólo frío

El usuario puede ajustarlo de acuerdo con el modelo y sus preferencias. Es necesario reiniciar después del ajuste.

8. AVERÍAS Y CAUSAS

Antes de llamar al servicio técnico, compruebe los puntos siguientes:

VUELVA A COMPROBAR

No funciona

• El fusible de alimentación está fundido o ha saltado el disyuntor.
• Se han agotado las pilas del mando a distancia.
• Se ha activado el programador.

No enfría ni calienta bien

• Están obstruidas la entrada o la salida de aire de la unidad exterior.
• Están abiertas las puertas o ventanas.
• El filtro de aire está saturado de polvo.
• El deflector no está en la posición correcta.
• La velocidad del ventilador es muy baja.
• La temperatura es muy alta o muy baja.

Estas situaciones no son averías

El aire de la habitación huele mal.

Sale mal olor del acondicionador.
• Están saliendo olores impregnados en la pared, la moqueta, los muebles, las cortinas, etc. En la unidad exterior se produce un vapor blanco de agua o aire enfriado.

IMPORTANTE

Si se produce alguna de las situaciones siguientes, apague inmediatamente el acondicionador, desconecte el interruptor de la red y llame al concesionario.
• Los pilotos indicadores parpadean muy deprisa (cinco veces por segundo); si desconecta la unidad de la red y la vuelve a conectar pasados dos o tres minutos, los pilotos siguen parpadeando.
• Las operaciones de puesta en marcha y parada son erráticas.
• El fusible se funde o el disyuntor salta con mucha frecuencia.
• Han caído agua o materias extrañas dentro del acondicionador.
• Se observa cualquier otra condición inusual.

ES IMPOSIBLE MODIFICAR LOS VALORES SELECCIONADOS

Síntomas: No puede modificarse la velocidad del ventilador

Comprobaciones: Compruebe si el modo indicado en el panel es “AUTO”
Compruebe si el modo en el panel es “DRY”

9. Mando a distancia

CONTENIDO

Precauciones
Modelo y especificaciones
Indicadores y sus funciones
Funciones
Instrucciones de funcionamiento

NOTA

1. El dibujo es sólo una referencia y puede diferir del mando que usted ha adquirido
2. Lea el apartado de PRECAUCIONES antes de poner en marcha el aire acondicionado.
3. Este manual es para los modelos R05/BG
4. El R05/BGE se puede usar para modelos sólo frío y frío y calor.

PRECAUCIONES

• Objetos como cortinas o puertas pueden impedir que el aire acondicionado reciba la señal del mando a distancia
• No moje la unidad interior ni el mando a distancia. No exponga el mando a la luz solar directa, ni lo coloque en lugares con altas temperaturas.
• Si expone la unidad interior o el mando a la luz solar esto puede provocar el mal funcionamiento de los aparatos.
• Los aparatos electrónicos que se encuentren cerca del aire acondicionado pueden afectar el funcionamiento del mando a distancia.
• No ponga pilas usadas o distintas dentro del mando, porque estropearlo.
• Si no va a usar el mando durante un largo periodo de tiempo, saque las pilas.
• Si se enciende el indicador de batería baja, cambie las pilas.
• Si no se oye la señal de recepción de la unidad interior o el LED del mando a distancia no parpadea. Cambie las pilas.
• La distancia máxima de transmisión del mando a distancia son 8m. Apunte al receptor de la unidad interior cuando use el mando.

MODELO Y ESPECIFICACIONES

Modelo: R05/BGE
Tensión: 3.0V
Tensión mín. para envío de la señal de la CPU: 2.4V
Distancia de recepción efectiva: 8-11 metros.
Condiciones de funcionamiento: -5 +60°C

INDICADORES Y FUNCIONES

1.TEMP: Muestra la temperatura ajustada. Ajuste la temperatura mediante las teclas ▲ y ▼. No aparecerá nada en esta área si la unidad está en modo Ventilador.

2.PANTALLA: El icono parpadeará una vez cuando la señal haya sido enviada por el mando a distancia.

3.ON/OFF: El icono se enciende cuando conecta o desconecta la unidad.

4.Modo de funcionamiento: Pulse MODE para ver en qué modo está la unidad.

5.TIEMPO: Muestra el tiempo ajustado. Pulse RELOJ durante 5s. y el icono indicando la hora

6.BLOQUEO: El icono se iluminará cuando active la función de bloqueo y el resto de funciones quedarán inefectivas.

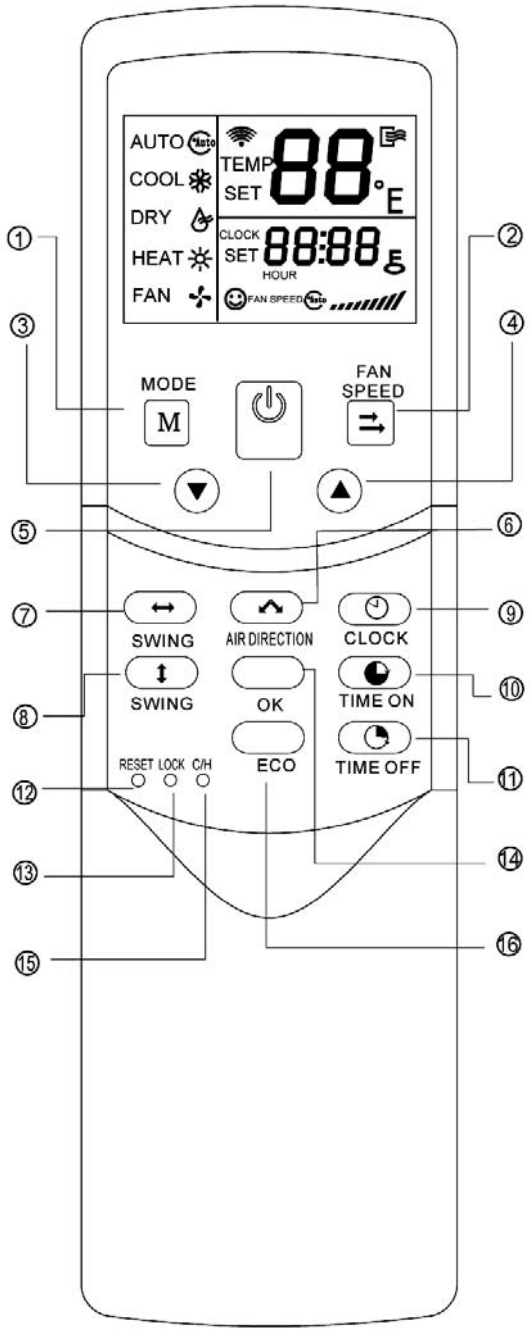
7.TIME ON/OFF: Cuando la unidad está en modo TIME ON, el icono ON se encenderá y pasará lo mismo con el icono TIME OFF. SI ajusta ambos modos a la vez, se iluminarán los dos.

8.Velocidad del ventilador: Cuando pulse la tecla verá la velocidad actual del ventilador. Podrá seleccionar los modos AUTO-LOW-MED-HIGH. EL modo ajustado de fábrica es alta velocidad.

9.Funcionamiento económico: Este icono se encenderá o apagará cuando pulse la tecla ECO.

NOTA
Todos los iconos anteriores se mostrarán sólo cuando el mando a distancia se conecte por primera vez o cuando haga un reset.

FUNCIONES



1.MODO: Cuando lo pulse, podrá seleccionar los siguientes modos sucesivamente: AUTO - COOL - DRY - HEAT - FAN

2.VELOCIDAD DEL VENTILADOR: La velocidad del ventilador se seleccionará en la siguiente secuencia una vez pulse la tecla: AUTO - LOW (baja) - MED - HIGH (alta)

3.AJUSTE ▼: Disminuye la temperatura ajustada. Si mantiene la tecla pulsada la temperatura disminuirá 1° cada 0.5s.

4.AJUSTE ▲: Aumenta la temperatura ajustada. Manteniendo esta tecla pulsada la temperatura aumentará 1° cada 0.5 s.

5.ON/OFF: Para encender o apagar el aire acondicionado.

6.DIRECCIÓN DEL AIRE: Activa la función swing o el deflector de aire. Una vez pulsado, el deflector de aire girará 6°.

7.SWING HORIZONTAL: Activa la función de swing horizontal

8.SWING VERT: Activa la función de swing vertical.

9.RELOJ: Muestra la hora (cuando resetea o conecta la unidad por primera vez, aparece 12.00) Pulse el reloj durante 5s. El icono de la hora parpadeará durante 0.5s. Vuélvalo a pulsar y el icono de los minutos parpadeará. Las teclas ▲ y ▼ sirven para ajustar los valores. Los ajustes sólo se hacen efectivos cuando pulsa la tecla de confirmación (OK)

10.TIME ON: Para poner en marcha el arranque automático. Una vez haya pulsado esta tecla el tiempo aumentará en 0.5 horas. Cuando el tiempo ajustado exceda las 10 horas, si pulsa el botón el tiempo aumentará en una hora. SI ajusta el tiempo a 0.00 el arranque automático quedará cancelado.

11.TIME OFF: Para poner en marcha la desconexión automática. Una vez haya pulsado esta tecla el tiempo aumentará en 0.5 horas. Cuando el tiempo ajustado exceda las 10 horas, si pulsa el botón el tiempo aumentará en una hora. SI ajusta el tiempo a 0.00 la desconexión automática quedará cancelada.

12.RESET: (dentro del mando) Pulse este botón con una aguja de 1mm para cancelar el ajuste actual y resetear el mando a distancia.

13.BLOQUEO: (dentro del mando) Pulse este botón con una aguja de 1mm para bloquear o desbloquear los ajustes actuales.

14.OK: Confirma los ajustes.

15.FRÍO-CALOR: (dentro del mando) Pulse este botón con una aguja de 1mm para cambiar de modo sólo frío a modo frío y calor. Durante los ajuste, se encenderá una luz trasera. El modo ajustado de fábrica es frío y calor.

16.ECO: Activa el modo de funcionamiento económico. Se recomienda usar este modo cuando está durmiendo.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Coloque las pilas
Instale dos pilas alcalinas.
Asegúrese de colocar los polos correctamente

FUNCIONAMIENTO AUTOMÁTICO
Conecte la unidad y el indicador de funcionamiento de la unidad interior parpadeará.
1.Pulse la tecla MODE para seleccionar el automático
2.Ajuste la temperatura con las teclas ▲ y ▼ Generalmente, el rango va de 17°C a 30°C.
3.Pulse las teclas ON/OFF para que se encienda el indicador de funcionamiento. El aire acondicionado funcionará en modo automático. No podrá ajustar la velocidad del ventilador.
4.El modo ECO es efectivo cuando la máquina trabaja en AUTO.

Modos FRÍO/CALOR/VENTILADOR
1.Pulse la tecla MODE para seleccionar Frío, Calor o Ventilador
2.Ajuste la temperatura a través de las teclas ▲ y ▼. Normalmente el rango va de 17°C a 30°C
3.Pulse la tecla Velocidad del ventilador para seleccionar AUTO, LOW, MED o HIGH.
4.Pulse la tecla ON/OFF y se encenderá el indicador de funcionamiento en la unidad interior. El aire acondicionado funcionará con el modo ajustado. Pare la unidad con la tecla ON/OFF

NOTA
En el modelo ventilador la temperatura no se puede ajustar y el modo ECO es inefectivo.

MODO SECADO:
1.Pulse la tecla MODE para seleccionar la opción DRY
2.Ajuste la temperatura con las flechas hacia arriba y hacia abajo. Normalmente el rango va de 17° a 30°
3.Pulse la tecla ON/OFF y el indicador de funcionamiento se encenderá. El modo DRY estará activo.
En modo DRY, la velocidad del ventilador y el ECO no están disponibles.

TEMPORIZADOR
Funcionamiento encendido:
1.Pulse la tecla TIME ON y luego el icono SET. Se encenderán los indicadores HOUR y ON
2.Pulse la tecla TIME ON de nuevo y ajuste el tiempo.
3.SI mantiene la tecla de ajuste pulsada, el tiempo irá aumentando en 0.5 horas. Cunado el tiempo ajustado exceda las 10 horas, pulsando esta tecla el tiempo aumentará de hora en hora.
4.0.5 segundos después de haber realizado los ajustes, el mando a distancia emitirá la señal de TIME ON.

FUNCIONAMIENTO APAGADO:
1.Pulse la tecla TIME OFF y luego el icono SET. Se encenderán los indicadores HOUR y OFF
2.Pulse la tecla TIME OFF de nuevo y ajuste el tiempo.
3.SI mantiene la tecla de ajuste pulsada, el tiempo irá aumentando en 0.5 horas. Cunado el tiempo ajustado exceda las 10 horas, pulsando esta tecla el tiempo aumentará de hora en hora.
0.5 segundos después de haber realizado los ajustes, el mando a distancia emitirá la señal de TIME OFF.

Ajuste el TIME ON y el TIME OFF simultáneamente
1.Ajuste el TIME ON según los procedimientos 1 y 2 especificados en el capítulo: FUNCION TEMPORIZADOR
2.Ajuste el TIME OFF según los procedimientos 1 y 2 especificados en el capítulo FUNCION TEMPORIZADOR
3.Si la conexión y desconexión del temporizador no exceden las 10 horas, la desconexión se activará 0.5 horas después de la conexión. Si el tiempo entre los dos sobrepasa las 10 horas, la desconexión se activará una hora después de la conexión.
4.0,5 segundos después de haber realizado los ajustes, el mando a distancia enviará el comando TIME ON a la unidad.

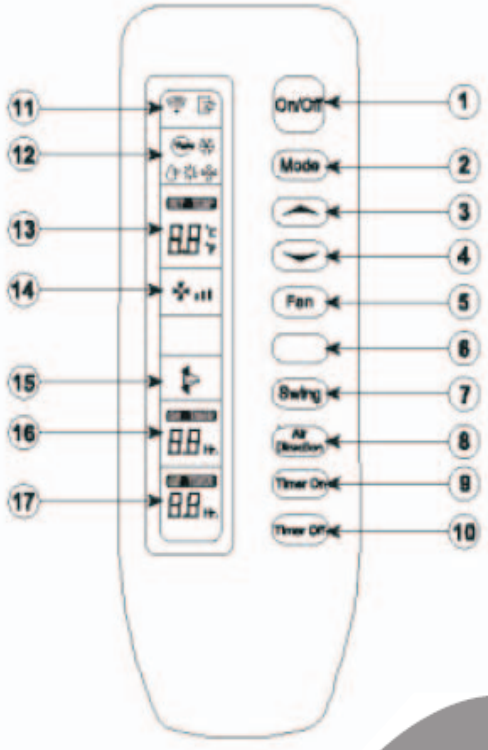
Modificación de los ajustes de tiempo
Pulse la tecla correspondiente y reajuste el tiempo de la conexión y el tiempo de la desconexión. Ajuste el tiempo a 0.00 para cancelar la programación.

NOTA
El tiempo ajustado en el temporizador corresponde a un número relativo basado en el reloj del mando a distancia. No se puede ajustar el reloj cuando el TIME ON o el TIME OFF están activados.

1. **Tecla On/Off:** Pulse esta tecla para poner en marcha la unidad. Vuelva a pulsar para apagarla.
2. **Tecla MODE:** Cada vez que pulse esta tecla, seleccionará un modo diferente: AUTO, COOL (frío), DRY (seco), HEAT (calor), y FAN (ventilador). Los modos aparecerán en el orden indicado.

Nota: El modo HEAT es sólo para unidades con bomba de calor.

3. **Tecla ▲:** Pulse esta tecla para aumentar la temperatura de la sala hasta 30ºC
4. **Tecla ▼:** Pulse esta tecla para disminuir la temperatura de la sala hasta 17ºC
5. **Tecla FAN:** Esta tecla se usa para seleccionar la velocidad del ventilador. Cada vez que pulse esta tecla, la velocidad del ventilador irá pasando por diferentes fases: AUTO LOW (bajo) MED HIGH (alta) y de vuelta a auto. Cuando seleccione el modo AUTO o DRY, la velocidad se regulará automáticamente.
6. **Tecla no operativa**
7. **Tecla SWING:** Pulse la tecla SWING para activar el balanceo. Vuelva a pulsar para parar.
8. **Tecla Dirección Aire:** Pulse esta tecla para cambiar el ángulo de balanceo de las lamas. El ángulo de las lamas varía 6º cada vez que pulsa la tecla. Según el ángulo de la lama, variará el efecto de la refrigeración o calefacción. No aparecerá ningún símbolo en la pantalla cuando seleccione esta opción.
9. **Tecla TIMER ON:** Pulse esta tecla para iniciar la secuencia de arranque automático. Cada vez que pulse, el tiempo programado aumentará en 30 minutos. Cuando el tiempo exceda las 10 horas, cada vez que pulse aumentará en 60min. Para cancelar la programación siga pulsando la tecla hasta que no aparezca nada en la pantalla.
10. **Tecla TIMER OFF:** Pulse esta tecla para programar la desconexión automática. Cada vez que pulse el tiempo programado aumentará en 30min. Cuando el tiempo exceda las 10 horas, cada vez que pulse aumentará en 60min. Para cancelar la programación siga pulsando la tecla hasta que no aparezca nada en la pantalla.
11. **Indicador de Transmisión:** Este indicador se ilumina cuando recibe una señal del mando a distancia.
12. **Indicador de Modo:** Muestra el modo en el que la unidad está trabajando: AUTO, COOL, DRY, HEAT (sólo en modelos con bomba de calor) o FAN.
13. **Indicador De Temperatura:** Muestra la temperatura (de 17ºC a 30ºC)
14. **Indicador de Velocidad del Ventilador:** Muestra la velocidad a la que trabaja el ventilador, AUTO, LOW, MED, HIGH. Parpadea cuando el modo operativo es AUTO o DRY.
15. **Indicador SWING:** Este indicador se ilumina cuando ha pulsado la tecla SWING
16. **y 17:** Indicador de TIMER: Indica el tiempo programado (de 0.5 a 24 horas)



¡Por favor, recicle las pilas usadas!

ES Manual de usuario

MUNDOCLIMA®

SALVADOR ESCODA S.A.®

BARCELONA - Central Ventas:
Provença, 392, plantas 1 y 2 - 08025 BARCELONA
Tel. 93 446 27 80 - Fax 93 456 90 32
info@salvadorescoda.com
www.salvadorescoda.com

BARCELONA - T. BCN Centro:
Rosselló, 430-432 bjs.
08025 Barcelona
Tel. 93 446 20 25
Fax 93 446 21 91

BADALONA - T. BCN Norte:
Industria 608-612
08918 Badalona
Tel. 93 460 75 56
Fax 93 460 75 71

HOSPITALET - Tienda BCN Sur:
Av. Mare de Déu de Bellvitge, 246-252 -
08907 L'Hospitalet Ll.
Tel. 93 377 16 75
Fax 93 377 72 12

BARBERÀ - Tienda Vallès:
Marconi, 23
08210 Barberà del Vallès
Tel. 93 718 68 26
Fax 93 729 24 66

MATARÓ - Tienda Maresme:
Polígono Ind. Plà d'en Boet
Carrasco i Formiguera, 29-35
08302 Mataró
Tel. 93 798 59 83

ALBACETE - Delegación:
Pol. Campollano, D, p. 8-10
02007 Albacete
Tel. 967 19 21 79
Fax 967 19 22 46

ALICANTE 1 - Delegación:
Artes Gráficas, 10-12
03008 Alicante
Tel. 96 511 23 42
Fax 96 511 57 34

ALICANTE 2 - Delegación:
c/. Metal·lurgia, Pol. Les Galgues
03750 Pedreguer (Alicante)
Tel. 96 645 67 55
Fax 96 645 70 14

ALMERÍA - Delegación:
c/. Carrera del Doctoral, 22
ALMERÍA
Próxima apertura
Marzo 2007

CÁDIZ - Delegación:
Pol. El Portal, c/. Sudáfrica s/nº
P. E. Mª Eugenia, 1. 11408 Jerez
Tel. 956 35 37 85
Fax 956 35 37 89

CASTELLÓN - Delegación:
Av. Enrique Gimeno, 24
Pol. C. Transporte. CP 12006
Tel. 96 424 72 11
Fax 96 424 72 03

CÓRDOBA - Delegación:
Juan Bautista Escudero, 219 C
Pol. Las Quemadas. CP 14014
Tel. 957 32 27 30
Fax 957 32 26 26

GIRONA - Delegación:
c/. Alacant, 47 nave B
Pol. Can Xirgú - 17005 Girona
Tel. 972 40 64 65
Fax 972 40 64 70

GRANADA - Delegación:
Pol. Juncaril, c/. Lanjarón, 10
18220 Albolote (Granada)
Tel. 958 49 10 50
Fax 958 49 10 51

JAÉN - Delegación:
Pol. Olivares, Cazalilla, p. 527
23009 Jaén
Tel. 953 28 03 01
Fax 953 28 03 46

LLEIDA - Delegación:
Pol. Segrià, N-230, km 7,4
25123 Torrefarrera (Lleida)
Tel. 973 75 06 90
Fax 973 75 06 95

MADRID 1 - Delegación:
Av. de Castilla, 26 naves 10-11
28830 S. Fernando de Henares
Tel. 91 675 12 29
Fax 91 675 12 82

MADRID 2 - Delegación:
Fragua, 8 - Pol. Ind. Cantueña
28944 Fuenlabrada (Madrid)
Tel. 91 642 35 50
Fax 91 642 35 55

MADRID 3 - Tienda:
Av. Emperatriz Isabel, 19
28019 Madrid
Tel. 91 469 14 52
Fax 91 469 10 36

MÁLAGA - Delegación:
c/. Brasilia, 16 - Pol. El Viso
29006 Málaga
Tel. 952 04 04 08
Fax 952 04 15 70

MURCIA 1 - Delegación:
Cuatro Caminos, 56
30007 Murcia
Tel. 968 23 65 28
Fax 968 20 43 91

MURCIA 2 - Delegación:
Pol. Oeste, Principal, p. 21/10
30169 San Ginés (Murcia)
Tel. 968 88 90 02
Fax 968 88 90 41

PALMA DE MALLORCA - Del.:
c/. Gremi de Boneters
Pol. Son Castelló - CP 07009
Tel. 971 43 27 62
Fax 971 43 65 35

REUS - Delegación:
Víctor Català, 46
43206 Reus (Tarragona)
Tel. 977 32 85 68
Fax 977 32 85 61

SEVILLA 1 - Delegación:
Joaquín S. de la Maza, PICA
p. 170, m. 6-7-8. CP 41007
Tel. 95 499 97 49
Fax 95 499 99 14

SEVILLA 2 - Delegación:
PIBO, Av. Valencina p. 124-125
41110 Bollullos Mitación
Tel. 95 577 69 33
Fax 95 577 69 35

TARRAGONA - Delegación:
c/. del Ferro, 18-20
Pol. Riu Clar. 43006 Tarragona
Tel. 977 20 64 57
Fax 977 20 64 58

VALENCIA 1 - Delegación:
Río Eresma, s/n.º
46026 Valencia
Tel. 96 395 62 64
Fax 96 395 62 74

VALENCIA 2 - Delegación:
P. I. nº 7, c/.Brosquil, n. III-IV
46540 El Puig (Valencia)
Tel. 96 147 90 75
Fax 96 147 90 52

VALENCIA 3 - Delegación:
Parque Empresarial Tactica
c/. 2A, nº 10. 46980 Paterna
Tel. 96 134 52 47
Fax 96 134 52 48

ZARAGOZA - Delegación:
Polígono Argualas, nave 51
50012 Zaragoza
Tel. 976 35 67 00
Fax 976 35 88 12

REPRESENTACIONES:
Asturias 985 36 21 28
Mérida 924 33 07 18
Pontevedra 986 86 07 76